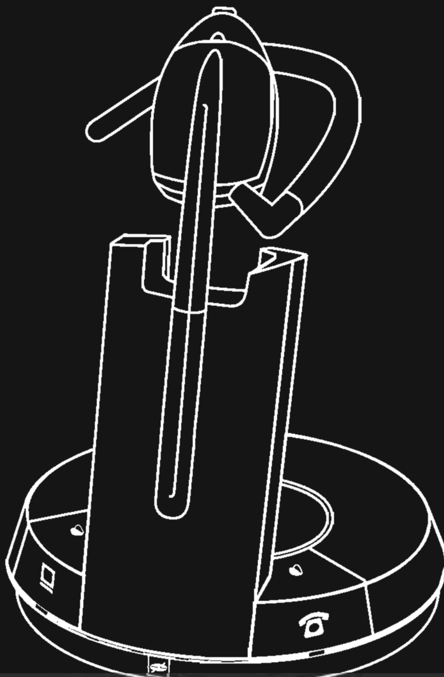
Jabra GN9300e



User manual

www.jabra.com

EUROPE

Belgique/Belgium	+ 49 (0)8031 2651 72
Czech Republic	+ 420 800 522 722
Danmark	Kontakt venligst din nærmeste forhandler (via følgende link) www.jabra.dk/forhandler
Deutschland	+49 (0)8031 2651 72
Espzaña	+ 34 916 398 064
France	+33 (0) 130 589 075
Italia	+ 39 02 5832 8253
Luxembourg	+ 49 (0)8031 2651 72
Nederland	+ 49 (0)8031 2651 72
Norge	+ 47 32 22 74 70
Österreich	+ 49 (0)8031 2651 72
Poland	0-801-800-550; + 48 12 254-40-15
Russia	gkarlson@gn.com
Suomi	+ 358 204 85 6040
Sverige	+ 46 (0)8 693 09 00
United Kingdom	+ 44 (0)1784 220 172

ASIA

Australia	1-800-636-086 (local distributor)
China	+ 86-21-5836 5067
Hong Kong	800-968-265 (Toll free)
India	000-800-852-1185 (Toll free)
Indonesia	001-803-852-7664
Japan	+ 81-3-5297-7976
Malaysia	1800-812-160 (Toll free)
New Zealand	0800-447-982 (Toll free)
Philippines	+ 63-2-2424806
Singapore	800-860-0019 (Toll free)
Taiwan	0080-186-3013 (Toll free)
India	000-800-852-1185 (Toll free)
Philippine	+ 63-2-2424806

MIDDLE EAST/AFRICA

E-mail Support: techsupport@gnnetcom.com

USA & CANADA

Canada	1-800-489-4199
USA	1-800-826-4656

A BRAND BY

GN Netcom

MADE IN CHINA

Bluetooth

www.jabra.com

81-02622 Rev F

English – GN9350e/GN9330e/GN9330e USB
Guide for additional functions

This Guide for additional functions supplements the GN9350e/GN9330e/GN9330e USB Guides for basic set-up and use. It provides instructions and information on the GN9350e's/GN9330e's/GN9330e USB's additional functions, features, accessories and maintenance.

The Guides for basic set-up and use provide the basic instructions for setting up and using your GN9350e/GN9330e/GN9330e USB.

This Guide for additional functions contains information common to the GN9350e, GN9330e and GN9330e USB. Each subchapter is clearly marked GN9350e GN9330e GN9330e USB , to which products they concern. When the feature does not apply, it will simply have a wire-frame box and no grey fill, i.e. GN9350e GN9330e GN9330e USB

www.HeadSetPlus.com

1. Product information

The GN9350e/GN9330e/GN9330e USB are fully wireless, robust headset solutions. They all share hands-free working efficiency, wireless mobility, useful features, and many customizing and accessory options.

Below is an overview of the primary features and functions offered within each model number:

Comparison of features by model type

Features	GN9350e	GN9330e	GN9330e USB
Desk telephone connectivity	•	•	
VoIP/ USB connectivity **	•		•
GN1000 RHL enabled	•	•	
Electronic hookswitch enabled	•	•	
Display for set-up	•		
Adjustable range	•	•	•
Sound refinement (DSP)	•		
Conference call (4 member)	•		
On-line indicator connectivity	•	•	•
DECT/GAP enabled*	•		
CARB+***	•		

* not applicable for US version
** for connecting to your PC, the headsets only work with the Windows 98 (SE), Windows 2000, Windows Vista and Windows XP operating systems.
*** CARB+ can be enabled to offer an additional +6 dB of transmit gain (typically used with carbon based phones).

Important: *When using your GN9350e or GN9330e USB with a VoIP application, consult the application's user manual for complete information and instructions, or visit our web site www.jabra.com.*

2. Setting up

This section contains set-up and connection instructions for your headset's accessories and optional functions.

Note: *Your Guide for basic set-up and use contains the primary set-up and connection instructions.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

2.1 Headset port

If your telephone has a port for headset, it is recommended to leave the handset cord in the telephone. Connect the telephone's headset port to the telephone port on the base. This will enable you to use the call button on your telephone, if there is one, and will limit the number of cords coming out of your base.

Important: *The "clear dial tone switch" must be positioned correctly. See section: "Clear dial tone adjustment" in the Quick Start Guide or the online Flash video at www.jabra.com.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

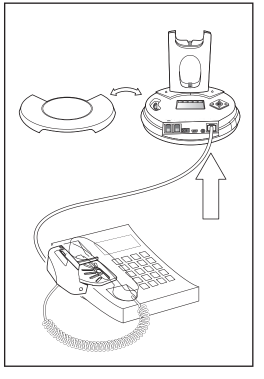
2.2 Default Outbound Call mode

The base is default set for telephone use. If you want to use your VoIP application as default calling media, press the USB button for 5 seconds. If you want to change it back again, press the Telephone button for 5 seconds

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

2.3 Connecting to the GN1000 RHL (Remote Handset Lifter) (GN accessory)

You may purchase a GN1000 RHL as an accessory, which lets you answer and end telephone calls while away from your desk. Please contact your vendor or visit www.jabra.com for further details.



To connect your GN1000:

1. Mount the GN1000 to your telephone as described in its user manual.
2. Plug RHL's connection cord into headset base's AUX port.

The GN9350e enables you to use electronic hookswitch (EHS) to answer and end calls while away from your desk. Feature is described in section 2.5.2.
The remote answering and ending of calls is also available on certain softphone/VoIP applications.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

2.4 LCD display

Your base unit has a LCD display and display control with which you control 5 settings:

- Transmit volume setting
- Hookswitch selection
- Range/power selection
- Sound mode selection
- Protection level selection (IntelliTone®)

Navigation and markers

Navigate through the LCD display's 5 menus horizontally using the display control's ◀ ▶ arrows. Within each of the 5 menus, navigate vertically with the display control's ▲ ▼ arrows.

Press the OK button to confirm a specific choice/value within the 5 different menus. A star (*) beside a selected choice/value indicates the current setting.

Default/start position

The LCD display is always on and ready to use. The permanent default/start position for the LCD display is the leftmost transmit volume setting. The LCD display will always revert to this default/start position, if not operated for 30 seconds.

Within each of the 5 menus, there is also a factory-set default. This default remains until you change it. The last selected choice/value (within each of the 5 menus) is always displayed in the first line of its menu.

Changing the settings

2.4.1 Transmit volume

The transmit volume must be adjusted properly so your voice is heard clearly.
If you haven't already adjusted the transmit volume during your initial setting up, do so now by completing the following:

1. Put on headset.
2. Use ◀ ▶ to locate transmit volume menu on base display.
3. Make a call to someone who will act as a test person.
4. Use ▲ ▼ to scroll through 12-setting transmit volume menu until your test person confirms your voice is at the appropriate volume.
5. Press OK to confirm new setting.

The transmit volume menu is the permanent default/start position for the LCD display. After adjusting any of the other settings via the display, it will revert to the transmit volume menu position.

Important: *For USB applications, the volume settings are fixed and need no adjustment.*

www.HeadSetPlus.com

2.4.2 Hookswitch selection

The GN9350e enables you to answer and end calls remotely by using the GN1000 RHL, or its built-in electronic hookswitch (EHS) modes. EHS is only possible on certain telephone systems. In order to determine which telephones have the EHS feature enabled, please refer to our website www.jabra.com. Please also refer to your telephone´s user manual for clarification.

4 modes are available

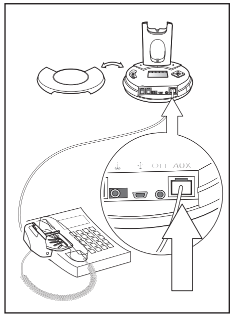
GN RHL (Default)	non-EHS; works with the GN1000 RHL
DHSG	e.g. Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya, and Polycom desk telephones
AEI	e.g. with Tenovis desk telephones
MSH	e.g. with Alcatel desk telephones

Note: *By default, the GN9350e is set to the RHL interface, which also is the correct setting if you manually operate your handset when answering/ending calls as described in the Guide for basic set-up and use.*

To select the appropriate interface:

1. Use ◀ ▶ to locate the hookswitch selection menu on base display.
2. Use ▲ ▼ to select one of the 4 interfaces from the menu.
3. Press OK to confirm the interface.

Note: *To use the DHSG, AEI or MSH function, connect the connection cord (accessory) to your desk telephone and the AUX port of the GN9350e.*



2.4.3 Range/power selection

Your headset offers 3 range/power modes (Normal, Low and Very Low). The Normal mode is ideal for most users. However, if you experience interference from other communication devices during your calls, you may want to switch to the Low or Very Low modes. Changing to Low or Very Low power modes will reduce the range of your headset.

Power mode	Range* DECT	Range* US DECT
Normal (Default)	Up to 120 m	Up to 400 ft
Low	Up to 60 m	Up to 200 ft
Very Low (V. low)	Up to 25 m	Up to 80 ft

* In typical office environment

Note: *The Normal power mode is the default setting.*

To change the range/power mode:

1. Use ◀ ▶ to locate the range/power mode menu on base display.
2. Use ▲ ▼ to select one of the 3 modes from the menu.
3. Press OK to confirm the new mode.

2.4.4 Sound mode selection

This menu is split into two sections: "Treble/Normal/Bass" and "Fixed/Switch". These two sections are separated by a blank line. It is possible to choose one mode in each of the two sections.

Your headset offers 3 treble/bass modes (Treble, Normal and Bass). You can change these to suit your personal preferences or needs, and seperately determine the USB sound quality.

Sound mode	Effect	Benefits
Treble	Accentuates high tones	Ideal for users with slight high-frequency hearing loss
Normal (Default)	Accentuates all tones evenly	Ideal for all users
Bass	Accentuates lower tones	Ideal for users preferring a bass-rich sound

Sound mode	Effect	Benefits
Fixed	Speech quality in headset loudspeaker as known from traditional telephones (narrowband)	- Improved talk time in USB mode - Faster radio link - More units in a given area
Switch (Default)	Automatically switches between wideband or narrowband sound quality. In conference call mode, automatic switching is disabled.	Enhanced USB sound quality

Note: *The Normal mode is the default setting. For high density deployments, or if there are difficulties or delay acquiring a radio link, it is recommended to change sound mode from 'switch' to 'fixed'.*

On the GN9350e, CARB+ can be enabled to offer an additional +6 dB of transmit gain (typically used with carbon based phones).

Sound mode	Effect	Benefits
CARB+	Additional + 6dB transmit gain	Higher transmit volume

To change the sound mode:

1. Use ◀ ▶ to locate the sound mode menu on base display.
2. Use ▲ ▼ to select one of the 3 modes from the menu, and choose between fixed/switched from the menu.
3. Press OK to confirm the setting.

2.4.5 Protection level selection

Your headset offers a choice of 4 protection levels (plus its additional basic protection level). These levels protect you against sudden, overly-loud sound spikes that may come from the phone network (such as shrill telefax signals or network interference), and provide a limit to the maximum noise exposure from the headset during your workday.

The number of hours (on average) you spend on the telephone per day determines the setting you should select. All 4 protection levels meet and exceed de facto global protection levels, and are compliant with NIOSH standards, and EU health and safety codes of 85 dB(A). The TT4 protection level is compliant with pertinent Australian recommendation.

Important: *In some jurisdictions, applicable regulations or laws may mandate the required setting you use. The Default level provides a protection level of 118 dB(A). Your headset protects you against overly-loud sound spikes. If you use the telephone's handset for calling, you will not have this protection.*

CAUTION: *Loud and high-pitched noise may cause temporary or permanent damage to your hearing. This equipment is designed to offer protection against loud and high-pitched noises and conforms to current regulation. However, this equipment may not necessarily provide you with complete protection. To reduce the potential damage to your hearing that may be caused by loud and high pitched noise; the output level must be set to the minimum level possible for your use*

Protection level	Criteria for selecting
Level 0 (Default)	Basic protection against overly-loud sound spikes [118 db(A)]. Auto volume disabled
Level 1*	Less than 4 hours on telephone/day
Level 2*	4-8 hours on telephone/day
Level 3*	More than 8 hours on telephone/day
Level 4 (TT4)	Recommended Australian protection level (Telstra)

* Compliant with Directive 2003/10/EC of the European Parliament and Council of 6 February 2003.

To change the protection level:

1. Use ◀ ▶ to locate the protection level menu on base display.
2. Use ▲ ▼ to select one of the 5 modes from the menu.
3. Press OK to confirm the new mode.

Automatic volume adjustment and noise reduction

Your headset offers two built-in features which give you optimum sound levels and quality. Both features operate automatically, so you need not make any adjustments to the headset.

Automatic volume adjustment

The automatic volume adjustment feature automatically sets the volume levels of all calls, so that each call is heard at the same, consistent volume you have set. Autovolume is not enabled in protection level 0. You can also adjust the volume manually directly on the headset.

Noise reduction

The automatic noise reduction feature improves the sound quality of incoming calls by removing impurities transmitted with the signal, such as background noise from your caller's environment.

GN9350e | **GN9330e** | GN9330e USB

2.4.6 Hookswitch selection (without LCD)

The GN9330e enables you to answer and end calls remotely by using the GN1000 RHL, or its built-in electronic hook switch (EHS) modes. EHS is only possible on certain telephone systems. In order to determine which telephones have the EHS feature enabled, please refer to our website www.jabra.com. Please also refer to your telephone's user manual for clarification.

4 modes are available:

GN RHL (Default)	non-EHS; works with the GN1000 RHL
DHSG	e.g. Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya, and Polycom desk telephones
AEI	e.g. with Tenovis desk telephones
MSH	e.g. with Alcatel desk telephones

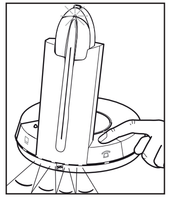
Note: *By default, the GN9330e is set to the RHL interface, which also is the correct setting if you manually operate your handset when answering/ending calls as described in the Guide for basic set-up and use.*

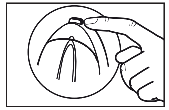
To select the appropriate interface:

1. Place the headset in the base with its indicators facing you.

2. Press the Telephone button on the Base for 6 seconds while the headset is in the base until the headset's blue LED is flashing rapidly

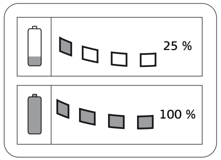
3. Use the volume up/down button to shiftbetween the different EHS settings – see table below.





The base unit's 4 battery indicators show which EHS mode the GN9330e is in.

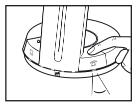
GN RHL (Default)	■ □ □ □
DHSG	□ ■ □ □
AEI	□ □ ■ □
MSH	□ □ □ ■



Note: *If more than 15 seconds elapses without pressing the volume + or volume – button, the last selected interface will be activated.*

4. To set the EHS mode, press the Telephone button on the Base for 6 seconds until the 4 battery indicators flashes once. Now wait 5 seconds and the headset is initialized.

2.4.7 Change default phone type



You can chose to have either PC or Telephone as the default phone type (Telephone is factory default). To change setting, press and hold the phone type button on the base until the blue LED below the button is solid blue.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

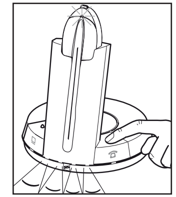
2.4.8 Audio Mode/Radio Power

Your headset offers 3 range/power modes (Normal, Low and Very Low). The Normal mode is ideal for most users. However, if you experience interference from other communication devices during your calls, you may want to switch to the Low or Very Low modes. Changing to Low or Very Low power modes will reduce the range of your headset.

Power mode	Range* DECT	Range* US DECT
Normal (Default)	Up to 120 m	Up to 400 ft
Low	Up to 60 m	Up to 200 ft
Very Low (V. low)	Up to 25 m	Up to 80 ft

** In typical office environment*

Note: *The Normal power mode is the default setting.*



It is possible to force the headset and base into either narrowband or wideband (9330e USB only). By forcing the headset into narrowband you are less likely to experience interference from other communications devices at the cost of a slightly reduced audio quality.

Opening range and sound mode selection

Opening hook mode or power/bandwidth mode succeeds as follows:

1. Press the base station USB button (9330e USB) or telephone button (9330) for at least 6 seconds.
2. The blue LED on the base station and the blue LED on the headset both flash rapidly and continuously when programming mode is initiated.

Displaying Audio Mode/Power Settings

1. The first short press on the base station USB or telephone button shows the current setting and enables mode selection.

Setting Power and Audio Mode

1. A short press on base station USB or telephone button toggles this setting
2. The current setting is indicated with the four green charge-state LED's as follows

The base unit's 4 battery indicators show which Audiomode \ PowerLevel the device is in.

GN9330e - USB

Audiomode \ PowerLevel	□ □ □ □
WideBand \ Normal	■ ■ □ □
NarrowBand \ Normal	□ ■ □ □
WideBand \ Low	■ □ ■ □
NarrowBand \ Low	□ □ ■ □
WideBand \ Very Low	■ □ □ ■
NarrowBand \ Very Low	□ □ □ ■

GN9330e

Audiomode	□ □ □ □
NarrowBand \ Normal	□ ■ □ □
NarrowBand \ Low	□ □ ■ □
NarrowBand \ Very Low	□ □ □ ■

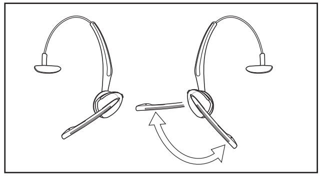
Closing Settings Mode

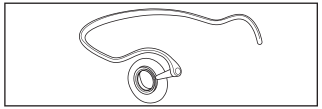
Closing Settings Mode succeeds in one of two ways:

1. Press the base station USB button (9330 USB) or telephone button (9330) for at least 6 seconds
2. Do not press any buttons for 15 seconds
   When Settings Mode is terminated, the blue LED stops flashing and the headset/base returns to normal operation.

3. Wearing styles

Your headset offers headband, neckband and ear hook wearing styles.





Note: *GN9330e and GN9330e USB come with an ear hook and a headband. Neckband is available as an accessory.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.1 Headband wearing styles

You can choose to wear the headset on either the left or right ear. The headset can be rotated 360˚.

Changing boom arm wearing side (headband)

1. Rotate boom arm unit 90°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.2 Neckband wearing style

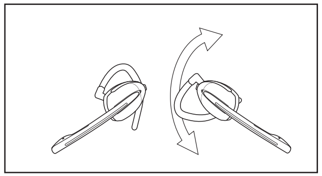
With the neckband, the headset is worn on the right ear.

Note: *This wearing style is available as an accessory for GN9330e and GN9330e USB.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.3 Ear hook wearing styles

You can choose to wear the headset on either the left or right ear. The headset can be rotated 360˚.



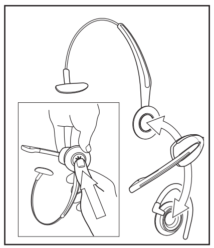
Changing ear hook wearing side

1. Flip the ear hook over.
2. Rotate the ear hook 180°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.4 Changing wearing styles

All wearing styles (headband, neckband and ear hook) are interchangeable.



To change any wearing style (for example, from headband to ear hook):

1. Unclip headset from the current wearing style.
2. Affix the new wearing style.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.5 Receive volume button reorientation

By default, the headset is set-up for wearing on the right ear. This means the volume control is pushed up to increase the volume, and pushed down to decrease the volume. If you change the wearing ear of the headset, you may also want to change the orientation of the volume control so that volume is still increased by pressing the volume control up.

To change the headset's volume control button orientation:

1. Make sure there is no link between the headset and the base, (indicator on headset is not flashing).
2. Press the headset's mute button for 10 seconds.
   –> The headset's link indicator will light.
3. Determine how you prefer to increase volume (pushing the control either up or down).
4. Press the volume control either up or down (according to preference) until the headset's link indicator turns off.

4. Operating the headset

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.1 Making/ending calls via telephone with RHL/EHS function

1. Ensure telephone mode is selected.
2. Remove headset from base, or press headset's talk button if already wearing it.
   –> RHL/EHS function will activate (handset lifts/telephone line connection opens).
3. Dial desired number.
4. Replace headset in base, or press the headset's talk button, or press the telephone button on the base.
   –> RHL/EHS function will deactivate (handset lowers/telephone line connection closes).

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.2 Answering calls via telephone with RHL/EHS function

1. The telephone rings.
2. Remove headset from base, press the headset's talk button, or press the telephone button on the base.
   –> The call will be connected (handset lifts/telephone line connection opens).

***Important:** During an incoming call, your GN9350e base will automatically change to the required mode when activated by a softphone, the ring sensor on GN1000 or via EHS adapter. (Depending on whether the call is coming via the desk phone (telephone) or via VoIP (USB)). After the call, it will revert to the default mode you selected earlier. The initial factory-set default is the telephone mode.*

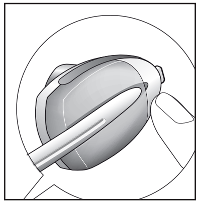
GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

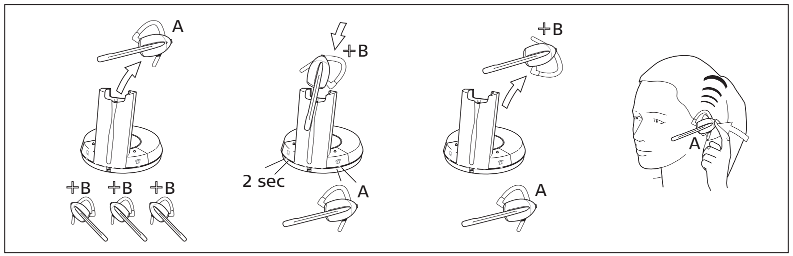
4.3 Conference calling

Conference calling lets several headsets join together for a call. The primary headset (A) + 3 extra headsets (B) can join a conference call initiated by the primary headset. (See illustration.)

Making conference calls

1. Remove primary headset from base; make sure link is established. Indicators on base and headset are flashing.
2. Place secondary headset in primary headset's base.
   –> Primary base's telephone and USB mode indicators, and secondary headset's
   link indicator, will light for 2 seconds.
3. Remove secondary headset from primary headset's base.
4. After a 4-pitch tone is heard in the primary headset, press the silver-colored talk button.
5. When the GN9350e is linked up to more than one headset in conferencing mode the product is not TT4 compliant.





Important: *Steps 2 to 4 may be repeated twice for 2 more secondary headset participants.*

6. Use the primary headset to establish the initial conversation. To join additional headsets at any point during a call in progress, you may add secondary headsets to form a conference call. A maximum number of 4 headsets (1 master plus up to 3 secondary) may join a conference call.

Ending conference calls for all participants

1. Place primary headset in its base, or press its talk button.
   –> The conference call is now terminated for all participants.

Note: *If the conference call was made via VoIP, you may need to perform additional steps to end your call. See your VoIP application's user instructions. Also note that the master headset must confirm/permit other members to join a conference.*

Ending conference calls for a secondary headset only

1. Place secondary headset in its own base, or press its talk button.
   –> This participant is now terminated from the conference call.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.4 Emergency calling via VoIP

Your headset supports quicker emergency calling via VoIP applications (softphone).
If the headset is connected to a PC and the PC is screensaver-locked, you can still use the headset to dial emergency services.

To call emergency services via VoIP:

1. Put on headset.
2. If the PC is on (even if screensaver-locked), press the base unit's telephone mode button and USB mode button simultaneously for 5 seconds.
   –> The base will automatically dial the emergency services number.

Note: *This emergency services feature works only with certain VoIP applications.*
Please refer to www.jabra.com for more information.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.5 Switching a call from headset to desk telephone handset

It's possible to switch a call in progress from the headset to the telephone's handset:

1. Lift the telephone's handset to your ear.
2. Do one of the following:

- Place the headset into the charging cradle.
- Press the headset's talk button.
- Press the base's telephone mode button.
  –> The headset's link indicator will stop flashing to indicate that the headset-base link has been closed.

Important: *If using electronic hookswitch on your telephone, do not place the headset into the charging cradle, and do not press the headset´s talk button or press the base´s telephone mode button, as this will disconnect the call.*

If the headset runs out of battery power, the headset-base link will remain active for up to 2 minutes to allow for battery changing.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

4.6 Switching a call from desk telephone handset to headset

It's possible to switch a call in progress from the telephone's handset to the headset:

1. Remove the headset from base, or if already out, press the headset's talk button.
   This establishes a link.
   –> The headset's link indicator will start flashing and the call will be switched to the headset.

Note: *Do not place handset before the call is over, as this will end the call.*

GN9350e GN9330e GN9330e USB

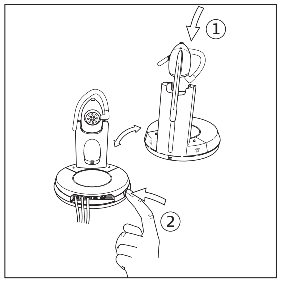
4.7 New master headset pairing to base

You may designate a new master headset for your base.

Important: *Before designating a new master headset, ensure that the original headset's link to the base unit is closed by pressing its talk button. The telephone or USB indicator should not flash.*

To designate a new master headset:

1. Place the new master headset into the charging cradle of the base.
2. Press the base's pairing button.
   –> Both the telephone and USB mode buttons on the base, and the headset's link indicator, will light for 2 seconds. This indicates successful pairing of the new master headset.

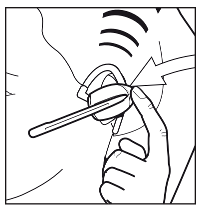


GN9350e GN9330e GN9330e USB

4.8 Establishing a Clean Audio Mode link

In the PC phone (VoIP) use case many Unified Communication applications (e.g. Cisco IP Communicator or Microsoft® Lync™ 2010) deliver voice mails in the inbox of the e-mail application (e.g. Outlook).
Further, many users have a separate application for conference calls (with or without video). In these use case it is also very relevant to use your headset.

In situations where other applications than the PC phone application wants to use the headset (as just described), you need to establish a Clean Audio Mode link without triggering the soft phone hook-off command.



The Clean Audio Mode functionality is implemented as a double-tap on the headset's talk button.

For example, if you want to participate in a conference call or listen to a voice-mail delivered by email, simply activate the Clean Audio Mode by double-tapping the headset's talk button on the headset. When ending the conference call just single tap the headset's talk button to close the Clean Audio Mode.

Note: *that you have to set the Audio Preference in the Windows operation system to the GN9330e or GN9350e. Also, in the conference call application (e.g. Windows Live Meeting), you have to set the Audio preferences to the GN9330e or GN9350e.*

5. Use with DECT cordless telephones

GN9350e GN9330e GN9330e USB

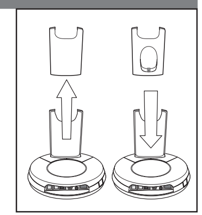
Your headset can also be used with DECT cordless telephones (Digital Enhanced Cordless Telecommunication), which are GAP-compatible (Generic Access Profile). You must first pair the headset to the base unit of the cordless telephone.

Important: *Your headset's authentication code is 0000, which is the same code as for most DECT cordless telephones. Your headset will only work with cordless telephones with the 0000 code.*

To pair your headset to your DECT cordless telephone:

1. Press and hold down the headset's talk button and mute button (at tip of volume control) for 5 seconds.
   –> The headset's link indicator will flash rapidly.
2. Activate the cordless telephone's GAP mode. Consult your cordless telephone's manual GAP compatibility/pairing instructions.
   –> The headset's link indicator will light for 2 seconds to indicate successful pairing. Your headset is now ready to use with your cordless telephone. Consult your cordless telephone's user manual for using your headset with your cordless telephone.
3. Note that the headset must be re-paired to the GN9350 base to resume normal operation.

6. Replacing the battery pack (GN accessory)



GN9350e GN9330e GN9330e USB

6.1 Adding extra battery charging facility

An extra battery charging facility is available as an accessory. This can be attached to your base to allow you to charge an extra battery.

To add the extra battery charging facility cover:

1. Remove the blind cover from the base by sliding it upward until removed.
2. Slide the extra battery charger into the base charge tower until it clicks in place.

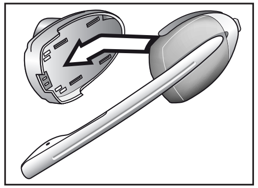
The extra battery can be charged in its receptor on the back of the charge tower. An indicator above the receptor will light when the battery is placed correctly and is charging. The indicator will turn off when battery is fully charged.

⚠ ***Important:*** *During everyday use, the base's leftmost indicator will flash when there is less than 30 minutes of talk time left.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.2 Replacing the battery pack

The headset's battery pack can be changed when required.



To replace the battery pack on a wearing style:

1. Unclip the wearing style from the battery pack.
2. Slide the backside of the headset speaker-housing downwards.
3. Slide the new battery pack (from the extra battery charging facility) onto the headset.
   The headset's link indicator will light for 2 seconds to confirm successful replacement of the battery pack. This also confirms that the battery has sufficient charge to operate.
4. Replace the wearing style.
5. Recharge the empty battery by sliding it into the extra accessory charging cradle.

7. Audio and visual indicators

The headset and base have audio and visual indicators that represent various functions associated with setting up and using the product.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.1 Headset's audio indicator

Headset action	Audio indication
Low battery	5 rapid beeps + 20 second pause
Volume up/down	1 quick beep in increasing/decreasing intensity
Volume max/min reached	1 rapid shrill/low beep
Incoming call (with RHL functionality)	Rapid multi-tone + 2 second pause (repeats)
Incoming call (with VoIP call)	Depends on VoIP application
Conference call request	4-pitch tone
Conference call accept	1 beep
Telephone line (open/close)	1 beep
Headset out of range	3-pitch tone
Mute activation/deactivation	1 beep
Mute activated	2-pitch tone + 10 second pause (repeats)

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.2 Headset's visual indicators

Visual indication	Headset action
Link indicator (blue)	Flashing when linked up
Lit for 2 seconds	Successful pairing, including adding headsets in conference mode
Lit (during adjustment)	Receive volume reorientation (+/-) is being adjusted
Flashing rapidly	Headset in DECT/GAP mode

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.3 Base's visual indicators

Base action	Visual indication
Telephone mode button's indicator/ Base talk button	Lit when in telephone mode and flashing when linked up
USB mode button's indicator/Base talk button	Lit when in USB mode and flashing when linked up
Mute functionality indicator (red)	Lit when mute is activated
Battery indicator (4 green diodes)	1 indicator light = 25% of a full charge 2 indicator lights = 50% 3 indicator lights = 75% 4 indicator lights = 100% full charge
	Rightmost lit diode flashes when charging, leftmost diodes are lit
	Leftmost diode flashes when <30 minutes of talk time remaining
	When headset placed in cradle for charging, all diodes light for 1 second
Battery indicator (chargecradle for additional battery, GN accessory)	Lit when charging, green diode

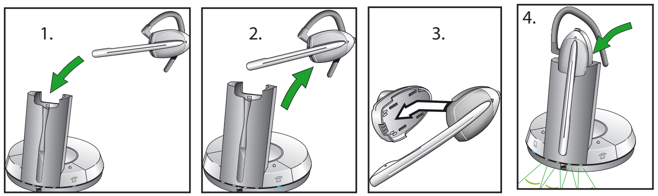
8. Troubleshooting

GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: How to make a reset

A:

1. Place the headset in the basestation. Then unplug the power supply cable from the base station.
2. Remove the headset from the base station.
3. Remove the battery pack by sliding the backside of the headset speaker-housing downwards.
4. Slide the battery pack onto the headset again – the LED on the headset will turn sold blue for 2 seconds. Then place the headset in the base station and hereafter connect the power supply cable again.
5. The four LED's on the base station will then flash green once. The LED on the headset will flash blue once after 5 seconds.



GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: Nothing happens when I try to adjust the clear dialtone.

A: Make sure the base is set for telephone mode and the link is established (telephone button's indicator on base is flashing). Also ensure that the telephone is activated (handset is off the hook or line button is pressed).

Q: I am getting a buzzing sound on my headset.

A: If the unit has been correctly set-up, your telephone may not be fully immune to the radio signals the headset uses. To overcome this problem, move the headset base at least 30 cm away from the telephone. On GN9350e, you may want to reduce the range of your unit instead.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: My customers say they cannot hear me.

A: Ensure the base unit is in the correct system setting by adjusting the clear dial tone switch. You should experience a high quality dial tone from the headset. Then call a friend and adjust your headset's microphone as described in the Guide for basic set-up and use. For setting information on your telephone system, please also refer to www.jabra.com.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: When I press the talk button, the GN1000 RHL lifts, but the call is not connected.

A: Make sure that you are using the telephone's handset port, and not the headset port (if your telephone has one), when using a GN1000 RHL for remote answering.

Q: I have heard there is a GN wireless headset which has no need for a GN1000 RHL to answer calls remotely.

A: Yes, this is known as the EHS (electronic hookswitch) feature on the GN9350e, which some telephone systems support. Check with your supplier for compatibility with your phone, and/or consult our support site at www.jabra.com.

Q: I have moved desks at work. Is it possible to put my headset onto another base?

A: Yes, this is possible. The headset only needs to be paired to the new base. Just follow the procedure as described in section 4.7 of this guide.

Q: My telephone should be able to operate with the EHS version of GN, but I cannot make it work.

A: Please refer to www.jabra.com for more information, including compatibility and the correct, clear dialtone switch setting.

9. Maintenance, safety and disposal

Maintenance

The headband, boom arm and ear hook can be wiped with a dry or slightly damp cloth. The cords and base unit can be dry-dusted as required. The leatherette ear cushion(s) can be cleaned or replaced. When cleaning, remove them and rinse with water. Leatherette ear cushions and ear plates can be wiped with a damp cloth, with only a little dishwashing liquid if required. Avoid getting moisture or liquids into any button sockets, receptors or other openings. Avoid exposing the product to rain.

Children and product packaging

The packaging, including plastic bags and wrapping parts, are not toys for children. The bags themselves or the many small parts they contain may cause choking if ingested.

Materials and allergies

The headband is made of stainless steel, which does not have a nickel-coated surface.
The stainless steel alloy has been tested for nickel release in accordance with the European standard EN 1811:1998. According to EU Directive 94/27/EF, the nickel release must be below 0,50 µgram/cm^2/week. The release from the headband was 0,02µgram/cm^2/week.
The leatherette ear cushion(s) do not contain vinyl.

Batteries and product disposal

Do not expose batteries to heat or puncture them. Dispose of the product and/or batteries according to local standards and regulations.

Deutsch – GN9350e/GN9330e/GN9330e USB
Anleitung für zusätzliche Funktionen

Diese Anleitung ergänzt die ebenfalls beiliegenden Hinweise zum Anschluss und zur Bedienung des GN9350e/GN9330e/GN9330e USB. Hier finden Sie Anweisungen und Informationen zu den zusätzlichen Funktionen, Leistungsmerkmalen, zum Zubehör und zur Wartung die das GN9350e/GN9330e/GN9330e USB gleichermaßen betreffen. In jedem Unterkapitel ist mit **GN9350e** **GN9330e** **GN9330e USB** deutlich angegeben, auf welche Produkte es zutrifft. Wenn eine Funktion nicht zutrifft, wird nur ein Rahmen ohne graue Hintergrundfarbe abgebildet, z.B.: **GN9350e** **GN9330e** GN9330e USB .

1. Produktinformationen

GN9350e/GN9330e/GN9330e USB sind komplett schnurlose Headsetlösungen. Allen gemeinsam sind zusätzliche Funktionen, sowie die Möglichkeit des Freisprechens, Bewegungsfreiheit, weitere Einstellungen vorzunehmen und umfassendes Zubehör.

Hier eine Übersicht über die Hauptfunktionen der einzelnen Modelle:

Vergleich der Funktionen nach Modelltyp

Funktionen	GN9350e	GN9330e	GN9330e USB
Tischtelefonverbindung	•	•	
VoIP/USB-Verbindung **	•		•
GN1000 RHL Anschluss	•	•	
Fern-Rufannahme/EHS	•	•	
Display zur einfachen Benutzung	•		
Einstellbare Reichweite	•		
Digitale Signalprozessoren (DSP)	•		
Konferenzschaltung (4 Mitglieder)	•		
Online-Anzeige	•	•	•
DECT/GAP-fähig*	•		
CARB+***	•		

* gilt nicht für US-Version

** Headsetlösungen können mit dem PC verbunden werden. Voraussetzungen sind die Betriebssysteme Windows 98 (SE), Windows 2000, Windows Vista und Windows XP.

*** CARB+ kann für eine zusätzliche Sendeverstärkung von +6 dB aktiviert werden (normalerweise genutzt für Telefone aus Graphitfasern).

Wichtig: *Bei der Verwendung des GN9350e oder GN9330e USB mit einer VoIP-Anwendung beachten Sie die umfassenden Informationen und Anweisungen im Benutzerhandbuch oder besuchen Sie unsere Website unter www.jabra.com.*

2. Einrichten / Konfigurieren

Dieser Abschnitt enthält Anweisungen zum Einrichten und Verbinden des Zubehörs, sowie Hilfreiches zu den optionalen Funktionen des Headsets.

Hinweis: *Die Anweisungen für das erste Einrichten und Verbinden finden Sie in den jeweiligen Hinweisen zum Anschluss und zur Bedienung.*

GN9350e GN9330e GN9330e USB

2.1 Headsetbuchse

Wenn das Telefon über eine Headsetbuchse verfügt, sollten Sie das Handapparatkabel im Telefon lassen. Verbinden Sie die Headsetbuchse des Telefons mit der Telefonbuchse an der Basisstation. Auf diese Weise können Sie die Anruftaste des Telefons verwenden (soweit vorhanden) und die Anzahl der von der Basisstation abgehenden Kabel reduzieren.

Wichtig: *Der Umschalter für ein klares Freizeichen muss korrekt eingestellt sein. Siehe Abschnitt: „Klares Freizeichen einstellen" in der Kurzanleitung oder das entsprechende Flash-Video auf www.jabra.com.*

GN9350e GN9330e GN9330e USB

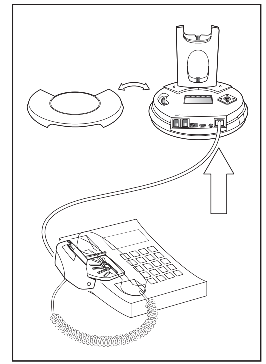
2.2 Standardmodus für abgehende Gespräche

Standardmäßig werden Telefongespräche über die Basisstation geführt. Wenn Sie Gespräche standardmäßig über die VoIP-Anwendung führen möchten, halten Sie die USB Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie wieder zur ursprünglichen Einstellung wechseln möchten, halten Sie die Telefontaste 5 Sekunden lang gedrückt.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

2.3 Mit dem GN1000 RHL (Fernabnehmer – GN Zubehör) verbinden

Mit dem optional erhältlichen GN1000 RHL können Sie Anrufe entgegennehmen bzw. beenden, wenn Sie nicht an Ihrem Schreibtisch sind. Wenn Sie weitere Einzelheiten wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten, oder besuchen Sie www.jabra.com.



So schließen Sie das GN1000 RHL an:

1. Montieren Sie das GN1000 RHL wie im Benutzerhandbuch beschrieben am Telefon. Anschluss muss über die Hanhörer-Buchse erfolgen.
2. Stecken Sie das RHL-Verbindungskabel in die AUX-Buchse der Basisstation des Headsets.

Mit dem GN9350e können Sie EHS (Electronic Hook Switch) verwenden, um Anrufe auch dann entgegenzunehmen und zu beenden, wenn Sie nicht an Ihrem Schreibtisch sind. Diese Funktion wird in Abschnitt 2.5.2 beschrieben.
Die Entgegennahme und Beendigung von Gesprächen mit Fernabnehmer ist auch mit bestimmten Softphone/VoIP-Anwendungen möglich.

2.4 LCD-Display

Die Basisstation verfügt über ein LCD-Display und eine Display-Regelung zum Regeln der 5 Einstellungen:

- Übertragungslautstärke einstellen
- Fern-Rufannahme
- Auswahl von Reichweite bzw. Leistung
- Auswahl des Klangmodus
- Auswahl der Schutzebene (IntelliTone®)

Navigation und Markierungen

Im LCD-Display navigieren Sie mit den Pfeilen ◀ ▶ horizontal durch die 5 Menüs. In jedem der 5 Menüs navigieren Sie vertikal mit den Pfeilen ▲ ▼ .

Drücken Sie die Taste OK, um eine bestimmte Auswahl/einen bestimmten Wert in den 5 verschiedenen Menüs zu bestätigen. Die aktuelle Einstellung wird durch ein Sternchen (*) neben der ausgewählten Einstellung bzw. dem Wert angezeigt.

Standard- bzw. Ausgangsposition

Das LCD-Display ist immer aktiviert und kann jederzeit verwendet werden. Die Standard- bzw. Ausgangsposition für das LCD-Display ist die Einstellung der Mikrofonlautstärke ganz links: . Das LCD-Display wechselt immer zu dieser Standard- bzw. Ausgangsposition zurück, wenn es 30 Sekunden außer Betrieb ist.

Für die fünf Menüs gibt es auch eine Werkseinstellung. Dieser Standard bleibt, sofern Sie keine Änderungen vornehmen. Die zuletzt ausgewählte Einstellung bzw. der Wert (innerhalb jedem der fünf Menüs) wird im entsprechenden Menü immer in der ersten Zeile angezeigt.

Einstellungen ändern

2.4.1 Übertragungslautstärke

Die Übertragungslautstärke muss so angepasst werden, dass Ihre Stimme deutlich verstanden wird. Wenn Sie die Übertragungslautstärke beim ersten Einrichten noch nicht eingestellt haben, gehen Sie jetzt wie folgt vor:

1. Setzen Sie das Headset auf.
2. Navigieren Sie mit Hilfe von ◀ ▶ zum Menü für die Übertragungslautstärke im Display der Basisstation.
3. Rufen Sie jemanden an, um die Einstellungen vornehmen zu können.
4. Wechseln Sie mit Hilfe von ▲ ▼ durch die zwölf Einstellungen im Menü für die Übertragungslautstärke, bis die Testperson Ihnen die richtige Lautstärke bestätigt.
5. Drücken Sie auf OK, um die neue Einstellung zu speichern.

Nach dem Anpassen der anderen Einstellungen über das Display wird wieder das Menü für die Übertragungslautstärke als Ausgangsposition angezeigt.

__Wichtig:__ Bei Verwendung einer USB-Anwendung sind die Sendereinstellungen fest und müssen nicht angepasst werden.

2.4.2 Fern-Rufannahme

Das GN9350e ermöglicht Ihnen, mit dem GN1000 RHL oder den integrierten EHS-Modi (Electronic Hook Switch) Anrufe aus der Ferne entgegenzunehmen bzw. zu beenden. EHS ist nur auf bestimmten Telefonsystemen möglich. Um festzustellen, bei welchen Telefonen die EHS-Funktion aktiviert ist, rufen Sie unsere Website www.jabra.com auf. Schlagen Sie zur Klärung auch im Benutzerhandbuch des Telefons nach.

__Hinweis:__ EHS bedeutet Ruftonsignalisierung im Headset und Möglichkeit Gespräche am Headset anzunehmen und zu beeenden.

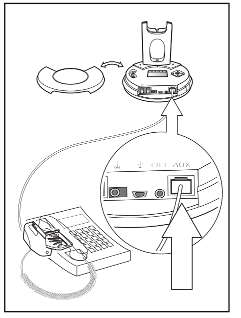
Es sind vier Modi verfügbar:

GN RHL (Standard)	nicht EHS; nur mit dem GN1000 RHL
DHSG	z. B. Tischtelefone von Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya und Polycom
AEI	z. B. mit Tenovis-Tischtelefonen
MSH	z. B. mit Alcatel-Tischtelefonen

__Hinweis:__ Standardmäßig ist das GN9350e auf die RHL-Schnittstelle eingestellt. Dies ist auch die richtige Einstellung, wenn Sie mit dem Handapparat wie in den Hinweisen zum Anschluss und zur Bedienung beschrieben Anrufe manuell entgegennehmen bzw. beenden.

So wählen Sie den passenden Modus aus:

1. Navigieren Sie mit Hilfe von ◀ ▶ zum Menü für die RHL-Schnittstelle im Display der Basisstation.
2. Wählen Sie mit Hilfe von ▲ ▼ eine der 4 Schnittstellen im Menü aus.
3. Drücken Sie auf OK, um die neue Schnittstelle zu speichern.



__Hinweis:__ Um die DHSG-, AEI- oder MSH-Funktion zu verwenden, schließen Sie das Kabel (Zubehör) an das Tischtelefon und die AUX-Buchse des GN9350e an.

2.4.3 Auswahl von Reichweite bzw. Leistung

Das Headset bietet drei Modi für Reichweite bzw. Leistung (Normal, Low und Very Low). Für die meisten Benutzer ist der Modus Normal optimal. Wenn während eines Anrufs jedoch Störungen von anderen Kommunikationsgeräten auftreten, können Sie in den Leistungsmodus Low oder Very Low wechseln. Durch den Wechsel in diese Modi wird die Reichweite des Headsets reduziert.

Leistungsmodus	Reichweite* DECT	Reichweite* US DECT
Normal (Standard)	Bis zu 120 m	Bis zu 400 ft
Low	Bis zu 60 m	Bis zu 200ft
Very Low (V. low)	Bis zu 25 m	Bis zu 80 ft

* In einer typischen Büroumgebung

Hinweis: *Der Leistungsmodus Normal ist die Standardeinstellung.*

So ändern Sie den Modus für Reichweite bzw. Leistung:

1. Navigieren Sie mit Hilfe von ◀ ▶ zum Menü für Reichweite bzw. Leistung im Display der Basisstation.
2. Wählen Sie mit Hilfe von ▲ ▼ einen der drei Modi im Menü aus.
3. Drücken Sie auf OK, um den neuen Modus zu speichern.

2.4.4 Auswahl des Klangmodus

Dieses Menü besteht aus zwei Abschnitten: "Treble/Normal/Bass" und "Fixed/Switch". Diese zwei Teile sind durch eine Leerzeile getrennt. Sie können in jedem Teil einen Modus auswählen.

Das Headset bietet drei Modi für Klanghöhen und -tiefen (Treble, Normal und Bass). Diese Modi können Sie nach Ihren Wünschen und Anforderungen ändern und die USB-Klangqualität getrennt bestimmen.

Klangmodus	Auswirkung	Vorteile
Treble	Betont hohe Töne	Ideal für Benutzer, die einen Klang mit weniger Bass vorziehen.
Normal (Standard)	Betont alle Töne gleich	Ideal für alle Benutzer.
Bass	Betont die tieferen Töne	Ideal für Benutzer, die einen Klang mit mehr Bass vorziehen.

Klangmodus	Auswirkung	Vorteile
Fixed	Sprachqualität des Headset-Lautsprechers wie von herkömmlichen Telefonen (Narrowband).	– Verbesserte Sprechzeit im USB-Modus – Schnellere Funkverbindung – Mehr Geräte innerhalb eines gegebenen Bereiches
Switch (Standard)	Wechselt automatisch zwischen Wideband- und Narrowband Klangqualität. Im Konferenzschaltungs- modus ist die automatische Umschaltung deaktiviert.	Verbesserte USB-Klangqualität

Hinweis: *Der Modus „Normal" ist die Standardeinstellung. Bei hochdichten Einsatzszenarien oder falls es zu Schwierigkeiten oder Verzögerungen beim Aufbau einer Funkverbindung kommt, ist es empfehlenswert, den Audiomodus von „Switch" (Umschalten) auf „Fixed" (Fixiert) umzustellen.*

Bei dem Modell GN9350e kann CARB+ für eine zusätzliche Sendeverstärkung von +6 dB aktiviert werden (normalerweise genutzt für Telefone aus Graphitfasern).

Audiomodus	Auswirkung	Vorteile
CARB+	Zusätzliche Sendeverstärkung von +6 dB	Höhere Übertragungslautstärke

So ändern Sie den Klangmodus:

1. Navigieren Sie mit Hilfe von ◀ ▶ zum Menü für den Klangmodus im Display der Basisstation.
2. Wählen Sie mit Hilfe von ▲ ▼ einen der drei Modi im Menü aus, und wählen Sie Fixed oder Switch im Menü aus.
3. Drücken Sie auf OK, um die Einstellung zu speichern.

2.4.5 Auswahl der Gehörschutzebene

Das Headset bietet vier Schutzebenen (plus eine zusätzliche allgemeine Schutzebene). Diese Ebenen schützen Sie bei plötzlichen, überlauten Klangspitzen aus dem Telefonnetz (beispielsweise ein schrilles Faxsignal oder Netzstörungen).

Die passende Einstellung ergibt sich aus der durchschnittlichen Stundenzahl, die Sie jeden Tag am Telefon verbringen. Alle vier Schutzebenen entsprechen den weltweiten Standard-Schutzebenen und übertreffen diese sogar. Sie erfüllen außerdem die NIOSH-Normen und die Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien der EU über 85 dB(A). Die Schutzebene TT4 stimmt mit den gesetzlichen Empfehlungswerten aus Australien.

Wichtig: *In manchen Rechtssprechungen wird die zu verwendende Einstellung durch entsprechende Bestimmungen oder Gesetze vorgeschrieben. Die Ebene "Level 0" bietet einen Mindest-Schutz gegenüber laute Klangspitzen. Wenn Sie bei Anrufen den Handapparat des Telefons verwenden, fallen Sie nicht unter diesen Schutz.*

VORSICHT: *Laute und hochfrequente Geräusche können zu zeitweiligen oder dauerhaften Schä-digungen Ihres Gehörs führen. Dieses Gerät wurde für den Schutz gegen laute und hochfrequente Geräusche entwickelt und entspricht den geltenden Normen. Dennoch bietet das Gerät möglicherweise keinen absoluten Schutz. Zum Schutz vor möglichen Schädigungen Ihres Gehörs durch laute und hochfrequente Geräusche muss die Ausgangslautstärke des Geräts auf das für Ihre Zwecke mög-liche Minimum eingestellt werden.*

Schutzebene	Kriterien für die Auswahl
Level 0 (Standard)	Allgemeiner Schutz gegen überlaute Klangspitzen [118 dB(A)]. Automatische Einstellung der Lautstärke deaktiviert.
Level 1*	Weniger als 4 Stunden pro Tag am Telefon.
Level 2*	4–8 Stunden pro Tag am Telefon.
Level 3*	Mehr als 8 Stunden pro Tag am Telefon.
Level 4 (TT4)	In Australien empfohlener Gehörschutzstandard (Telstra).

* In Übereinstimmung mit der Direktive 2003/10/EC des Europäischen Parlaments und Rats vom 6. Februar 2003.

www.HeadSetPlus.com

So ändern Sie die Schutzebene:

1. Navigieren Sie mit Hilfe von ◀ ▶ zum Menü im Display der Basisstation.
2. Wählen Sie mit Hilfe von ▲ ▼ einen der fünf Modi im Menü aus.
3. Drücken Sie auf OK, um den neuen Modus zu speichern.

Automatische Einstellung der Hörlautstärke und Geräuschreduktion

Das Headset bietet zwei integrierte Funktionen für optimale Klangebenen und eine ideale Klangqualität. Beide Funktionen werden automatisch ausgeführt. Sie müssen daher am Headset keine Einstellungen vornehmen.

Automatische Lautstärkeeinstellung

Die automatische Lautstärken-Einstellung passt die Lautstärke aller Anrufe so an, dass die Lautstärke jedes Anrufs der gleichen, konstanten Lautstärke entspricht, die Sie festgelegt haben. Die automatische Lautstärkeeinstellung ist auf Schutzebene 0 nicht aktiviert. Die Lautstärke kann auch manuell direkt am Headset eingestellt werden.

Geräuschreduktion

Die Funktion zur automatischen Geräuschreduktion verbessert die Klanqualität eingehender Anrufe, indem Störungen wie Hintergrundgeräusche des Anrufers entfernt werden.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

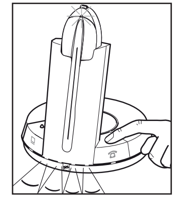
2.4.6 Fern-Rufannahme (ohne LCD)

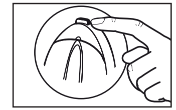
Das GN9330e ermöglicht Ihnen, mit dem GN1000 RHL oder den integrierten EHS-Modi (Electronic Hook Switch) Anrufe aus der Ferne entgegenzunehmen bzw. zu beenden. EHS ist nur auf bestimmten Telefonsystemen möglich. Um festzustellen, bei welchen Telefonen die EHSFunktion aktiviert ist, rufen Sie unsere Website www.jabra.com auf. Schlagen Sie zur Klärung auch im Benutzerhandbuch des Telefons nach.

Es stehen 4 Modi zur Verfügung:

GN RHL (Standard)	keine EHS-Funktion; für die Kombination mit einem Hörer-Lifter GN1000 RHL
DHSG	z. B. Tischtelefone von Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya und Polycom
AEI	z. B. in Verbindung mit Tischtelefonen von Tenovis
MSH	z. B. in Verbindung mit Tischtelefonen von Alcatel

Hinweis: *Das GN9330e ist standardmäßig für die RHL-Schnittstelle konfiguriert. Dies ist auch die richtige Einstellung für die manuelle Bedienung des Headset beim Annehmen und Beenden von Gesprächen am Telefon, wie im Handbuch zur grundlegenden Konfiguration und Verwendung des Geräts beschrieben.*



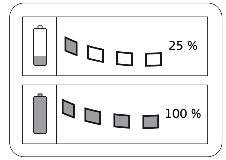


So wählen Sie die geeignete Schnittstelle aus:

1. Platzieren Sie das Headset so in der Basisstation, dass die Anzeigeelemente in Ihre Richtung weisen.
2. Drücken Sie sechs Sekunden lang die Telefontaste an der Basisstation, während sich das Headset in der Basisstation befindet, bis die blaue LED des Headset in schneller Folge blinkt.
3. Wechseln Sie mithilfe der Lautstärketasten (+/-) zwischen den verschiedenen EHS-Einstellungen (siehe Tabelle unten).

Die vier Akkuanzeigen der Basisstation zeigen an, in welchem Modus sich das GN9330e befindet.

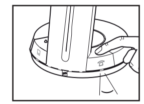
GN RHL (Standard)	■ □ □ □
DHSG	□ ■ □ □
AEI	□ □ ■ □
MSH	□ □ □ ■



Hinweis: *Wenn mehr als 15 Sekunden vergehen, ohne dass Sie eine der Lautstärketasten + oder – drücken, wird die zuletzt ausgewählte Schnittstelle aktiviert.*

4. Um den EHS-Modus zu aktivieren, drücken Sie sechs Sekunden lang die Telefontaste an der Basisstation, bis die vier Akkuanzeigen einmal blinken. Warten Sie anschließend fünf Sekunden, bis das Headset initialisiert ist.

2.4.7 Standard-Telefontyp ändern



Sie können entweder Ihren PC oder Ihr Telefon als Standard-Telefontyp auswählen. Werksseitig ist das Telefon der Standardtyp. Um diese Einstellung zu ändern, halten Sie die Taste „Telefontyp" an der Basiseinheit gedrückt, bis die blaue LED unter der Taste dauerhaft leuchtet.

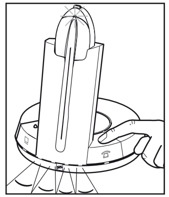
GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

2.4.8 Audiomodus/Leistungsmodus

Ihr Headset bietet drei Modi für die Reichweite/Leistung an: „Normal", „Niedrig" und „Sehr niedrig". Der Modus „Normal" ist ideal für die meisten Benutzer. Sollten Sie jedoch Störungen durch andere Kommunikationsgeräte bei Ihren Telefonaten feststellen, können Sie den Modus für die Reichweite/Leistung auf „Niedrig" oder „Sehr niedrig" stellen. Eine Umstellung auf die Modi „Niedrig" oder „Sehr niedrig" verringert die Reichweite Ihres Headsets.

Leistungsmodus	Reichweite* DECT	Reichweite* US DECT
Normal (Standard)	bis zu 120 m	bis zu 400 ft
Niedrig	bis zu 60 m	bis zu 200 ft
Sehr niedrig	bis zu 25 m	bis zu 80 ft

** in üblichen Büroumgebungen. Hinweis: Der Leistungsmodus „Normal" ist die Standardeinstellung.*



Es ist möglich, für das Headset und die Basisstation manuell den Narrowband- oder Wideband-Betrieb vorzugeben (nur beim Modell 9330e USB). Durch Vorgabe des Narrowband-Betriebs für das Headset werden Störungen durch andere Kommunikationsgeräte unwahrscheinlicher, jedoch reduziert sich die Klangqualität leicht.

Einstellung von Reichweite und Audiomodus
Zur Anpassung der Einstellungen für Leistung und Bandbreite gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die USB-Taste (Modell 9330e USB) oder die Telefontaste (Modell 9330) für mindestens 6 Sekunden.
2. Die blaue LED der Basisstation und die blaue LED des Headsets fangen an zu blinken, wenn die Programmierung aktiviert ist.

Anzeige von Audiomodus und Leistungsmodus

1. Ein erstes kurzes Drücken der USB- oder Telefontaste an der Basisstation zeigt die aktuelle Einstellung an und ermöglicht eine Änderung.

Einstellung von Audiomodus und Leistungsmodus

1. Ein kurzes Drücken der USB- oder Telefontaste an der Basisstation ändert die Einstellung.
2. Die aktuelle Einstellung wird durch die vier grünen LEDs zur Anzeige des Ladezustands wie folgt signalisiert:

Die vier Akkuanzeigen der Basisstation zeigen an, in welchem Audiomodus/Leistungsmodus sich das Gerät befindet.

GN9330e USB

Audiomodus/Leistungsmodus	□□□□
Wideband/Normal	■■□□
Narrowband/Normal	□■□□
Wideband/Niedrig	■□■□
Narrowband/Niedrig	□□■□
Wideband/Sehr niedrig	■□□■
Narrowband/Sehr niedrig	□□□■

GN9330e

Audiomodus	□□□□
Narrowband/Normal	□■□□
Narrowband/Niedrig	□□■□
Narrowband/Sehr niedrig	□□□■

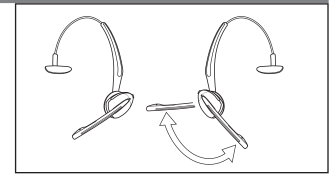
Verlassen des Einstellungsmodus

Es gibt zwei Möglichkeiten den Einstellungsmodus zu verlassen:

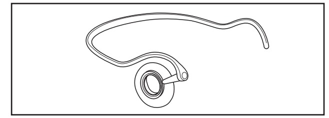
1. Drücken Sie die USB-Taste (Modell 9330 USB) oder die Telefontaste (Modell 9330) für mindestens 6 Sekunden.
2. Drücken Sie mindestens 15 Sekunden keine Taste.
   Bei Verlassen des Einstellungsmodus hört die blaue LED auf zu blinken, und Headset und Basisstation kehren in den normalen Betriebsmodus zurück.

3. Tragemöglichkeiten

Das Headset bietet verschiedene Tragemöglichkeiten wie den Überkopfbügel, Nackenbügel und Ohrhaken.



__Hinweis:__ GN9330e und GN9330e USB werden mit einem Ohrhaken und einem Überkopfbügel geliefert. Der Nackenbügel ist als Zubehör erhältlich.



GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.1 Tragemöglichkeiten für den Überkopfbügel

Sie können auswählen, ob Sie das Headset links oder rechts tragen möchten. Das Headset kann um 360° gedreht werden.

Trageseite des Mikrofonarms ändern (Überkopfbügel)

1. Drehen Sie den Mikrofonarm um 90°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

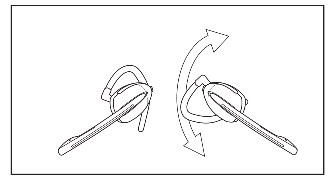
3.2 Tragemöglichkeiten für den Nackenbügel

Mit dem Nackenbügel wird das Headset rechts getragen.

__Hinweis:__ Diese Tragemöglichkeit ist als Zubehör für GN9330e und GN9330e USB erhältlich.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.3 Tragemöglichkeiten für den Ohrhaken



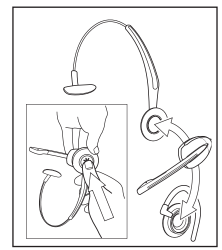
Sie können auswählen, ob Sie das Headset links oder rechts tragen möchten. Das Headset kann um 360° gedreht werden.

Trageseite des Ohrhakens ändern

1. Drehen Sie den Ohrhaken um.
2. Drehen Sie den Ohrhaken um 180°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.4 Tragemöglichkeiten ändern



Alle Tragemöglichkeiten (Überkopfbügel, Nackenbügel und Ohr-haken) sind untereinander austauschbar.

So ändern Sie eine Tragemöglichkeit (z. B. von Überkopfbügel zu Ohrhaken):

1. Nehmen Sie das Headset von der aktuellen Tragemöglichkeit ab.
2. Befestigen Sie die neue Tragemöglichkeit.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

3.5 Die Taste für die Empfangslautstärke neu ausrichten

Das Headset ist standardmäßig so eingerichtet, dass es auf dem rechten Ohr getragen werden kann. Das heißt, die Lautstärkeregelung wird zum Erhöhen der Lautstärke nach oben gedrückt und zum Reduzieren der Lautstärke nach unten gedrückt. Wenn Sie das Headset auf dem anderen Ohr tragen möchten, können Sie auch die Ausrichtung der Lautstärkeregelung ändern, sodass die Lautstärke immer noch durch Drücken nach oben erhöht wird.

So ändern Sie die Ausrichtung der Lautstärkeregelungstaste des Headsets:

1. Stellen Sie sicher, dass es keine Verbindung zwischen dem Headset und der Basisstation gibt (LED am Headset blinkt nicht).
2. Drücken Sie etwa zehn Sekunden lang auf die Stummschaltungstaste des Headsets.
   –> Die Verbindungsanzeige des Headsets blinkt.
3. Legen Sie fest, wie Sie die Lautstärke erhöhen möchten, indem Sie den Regler entweder nach oben oder nach unten drücken.
4. Drücken Sie die Lautstärkeregelung nach Wunsch nach oben oder unten, bis die Verbindungsanzeige des Headsets erlischt.

4. Das Headset bedienen

GN9350e GN9330e GN9330e USB

4.1 Anrufe über ein Telefon mit RHL/EHS-Funktion tätigen bzw. beenden

1. Stellen Sie sicher, dass der Telefonmodus ausgewählt ist.
2. Nehmen Sie das Headset aus der Basisstation, oder drücken Sie auf die Sprechtaste des Headsets, wenn Sie es bereits tragen.
   –> Die RHL/EHS-Funktion wird aktiviert (der Handapparat wird abgehoben/die Telefonverbindung wird hergestellt).
3. Wählen Sie die gewünschte Telefonnummer.
4. Legen Sie das Headset in die Basisstation zurück, oder drücken Sie die Gesprächstaste des Headsets, oder drücken Sie die Telefontaste der Basisstation.
   –> Die RHL/EHS-Funktion wird deaktiviert (der Handapparat wird aufgelegt/die Telefonverbindung wird beendet).

GN9350e GN9330e GN9330e USB

4.2 Anrufe über ein Telefon mit RHL/EHS-Funktion entgegennehmen

1. Das Telefon klingelt.
2. Entnehmen Sie das Headset aus der Basisstation, und drücken Sie die Gesprächstaste des Headsets, oder drücken Sie die Telefontaste der Basisstation.
   –> Der Anruf wird durchgestellt (der Handapparat wird abgehoben/die Telefonverbindung wird hergestellt).

⚠ ***Wichtig:** Bei einem eingehenden Anruf wird die Basisstation Ihres GN9350e automatisch in den benötigten Modus wechseln, wenn die Aktivierung durch ein Softphone, den Klingeltonsensor des GN1000 oder via EHS-Adapter geschieht. (Abhängig davon, ob der Anruf über das Tischtelefon (Telefonnetz) oder per VoIP (USB) eingeht.) Nach dem Anruf kehrt die Basisstation in den vorher gewählten Standardmodus zurück. Die werksseitige Standardeinstellung ist der Telefonmodus.*

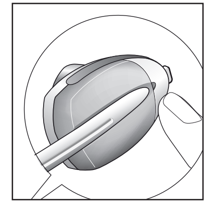
GN9350e GN9330e GN9330e USB

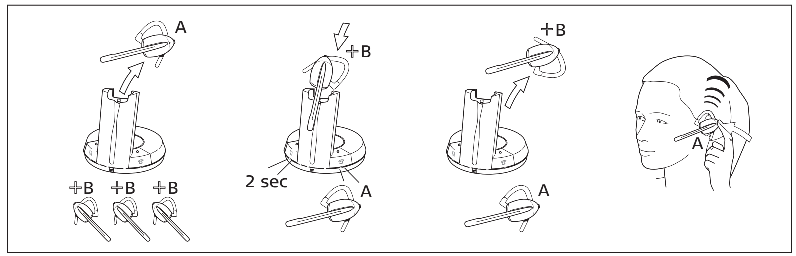
4.3 Konferenzschaltungen

Bei einer Konferenzschaltung können mehrere Headsets zusammengeschaltet werden. Das Master-Headset (A) + drei zusätzliche Headsets (B) können in eine vom Master-Headset eingeleitete Konferenzschaltung eingebunden werden (siehe Abbildung).

Konferenzschaltungen einleiten

1. Nehmen Sie das Master-Headset aus der Basisstation, und vergewissern Sie sich, dass eine Verbindung besteht. (Die LED leuchtet, und die Headsetanzeige blinkt.)
2. Legen Sie das zweite Headset in die Basisstation des Master-Headsets.
   –> Die Telefon- und USB-Anzeigen des Haupttelefons sowie die Verbindungsanzeige des zweiten Headsets leuchten zwei Sekunden lang.
3. Nehmen Sie das zweite Headset aus der Basisstation des Master-Headsets.
4. Drücken Sie die silberne Sprechtaste, nachdem im Headset ein vierstufiger Ton ausgegeben wird.
5. Wenn das GN9350e im Konferenzmodus mit mehr als einem Headset verbunden ist, ist das Produkt nicht TT4-konform.





⚠ ***Wichtig:** Für zwei weitere Headsets müssen die Schritte 2 bis 4 zweimal wiederholt werden.*

6. Verwenden Sie das primäre Headset, um ein Gespräch einzuleiten. Um dem Gespräch zu einem beliebigen Zeitpunkt weitere Headsets hinzuzufügen, können Sie sekundäre Headsets hinzufügen und eine Telefonkonferenz starten. Einer Telefonkonferenz können maximal vier Headsets angehören (1 primäres Gerät und bis zu 3 sekundäre Geräte).

Konferenzschaltungen für alle Teilnehmer beenden

1. Legen Sie das Master-Headset in die Basisstation, oder drücken Sie auf dessen Sprech-taste.
   –> Die Konferenzschaltung wird jetzt für alle Teilnehmer beendet.

***Hinweis**: Wurde die Konferenzschaltung über VoIP eingeleitet, müssen Sie zum Beenden möglicherweise zusätzliche Schritte durchführen. Anweisungen dazu finden Sie im Benutzerhandbuch der VoIP-Anwendung. Bitte beachten Sie, dass das primäre Headset den Beitritt anderer Teilnehmer zur Telefonkonferenz bestätigen/erlauben muss.*

Konferenzschaltungen nur für ein zusätzliches Headset beenden

1. Legen Sie das zusätzliche Headset in seine Basisstation, oder drücken Sie auf dessen Sprechtaste.
   –> Für diesen Teilnehmer wird die Konferenzschaltung nun beendet.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.4 Notrufe über VoIP

Das Headset unterstützt die Notruffunktion einiger VoIP-Anwendungen (Softphone).
Wenn das Headset mit einem PC verbunden ist und der PC über einen Bildschirmschoner mit Kennwortschutz gesperrt ist, können Sie das Headset immer noch für Notrufe verwenden.

So setzen Sie Notrufe über VoIP ab:

1. Setzen Sie das Headset auf.
2. Wenn der PC an ist (auch wenn er über einen Bildschirmschoner mit Kennwortschutz gesperrt ist), drücken Sie gleichzeitig fünf Sekunden lang die Taste für den Telefonmodus an der Basisstation und die Taste für den USB-Modus.
   –> Die Basis wählt automatisch die Notrufnummer.

***Hinweis:** Diese Notruffunktion funktioniert nur mit bestimmten VoIP-Anwendungen. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.jabra.com*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.5 Vom Headset auf den Handapparat des Tischtelefons umschalten

Während eines Anrufs können Sie vom Headset zum Handapparat des Telefons wechseln:

1. Heben Sie den Handapparat des Telefons ab.
2. Führen Sie einen der folgenden Schritte durch:

- Stellen Sie das Headset in den Ladeschacht.
- Drücken Sie auf die Sprechtaste des Headsets.
- Drücken Sie auf die Telefonmodustaste der Basisstation.
  –> Die Verbindungsanzeige des Headsets hört auf zu blinken und zeigt dadurch an, dass die Verbindung zwischen Headset und Basisstation geschlossen wurde.

***Wichtig:** Wenn Sie die EHS-Funktion (Electronic Hook Switch) mit dem Telefon verwenden, platzieren Sie das Headset nicht im Ladeschacht, drücken Sie nicht die Sprechtaste am Headset oder die Telefonmodustaste an der Basisstation, da dadurch der Anruf beendet wird.*

Wird der Akku des Headsets leer, bleibt die Verbindung zwischen Headset und Basisstation noch zwei Minuten lang bestehen, damit der Akku gewechselt werden kann.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.6 Vom Handapparat des Tischtelefons auf das Headset umschalten

Während eines Anrufs können Sie vom Handapparat des Telefons zum Headset wechseln:

1. Nehmen Sie das Headset von der Basisstation, oder – falls bereits geschehen – drücken Sie auf die Sprechtaste des Headsets. Die Verbindung wird hergestellt.
   –> Die Verbindungsanzeige des Headsets beginnt zu blinken, und der Anruf wird auf das Headset umgeleitet.

***Hinweis:** Legen Sie das Headset während des Anrufs nicht in die Basis zurück, da dadurch der Anruf beendet wird.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

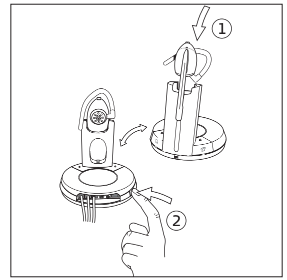
4.7 Neuer Master-Headset-Abgleich mit der Basisstation

Sie können für die Basisstation ein neues Master-Headset festlegen.

***Wichtig:** Bevor Sie ein neues Master-Headset festlegen, müssen Sie sicherstellen, dass die Verbindung des ursprünglichen Headsets mit der Basisstation hergestellt ist. Drücken Sie dazu auf die Sprechtaste des Headsets. Die Telefon- oder USB-Anzeige sollte nicht blinken.*

So legen Sie ein neues Master-Headset fest:

1. Stellen Sie das neue Master-Headset in den Ladeschacht der Basisstation.
2. Drücken Sie die Abgleichtaste der Basisstation.
   –> Die Telefon- und USB-Modustasten an der Basisstation sowie die Verbindungsanzeige des Headsets leuchten zwei Sekunden lang. Das bedeutet, dass das neue Master-Headset erfolgreich abgeglichen wurde.



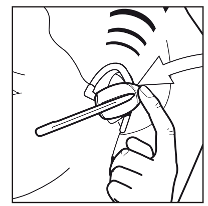
GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.8 Nutzung der Clean Audio Stream-Funktionalität

Bei Verwendung von Internettelefonie (VoIP) über einen PC legen viele Unified Communication-Anwendungen (z. B. Cisco IP Communicator oder Microsoft® Lync™ 2010) Voicemail-Nachrichten im Postfach der E-Mail-Anwendung (z. B. Outlook) ab.
Zudem verwenden viele Benutzer eine eigene Telefonieanwendung (mit oder ohne Video). In diesem Fall ist die Verwendung eines Headset unabdingbar.

In Situationen, in denen andere Anwendungen als die PC-basierte Tele-fonanwendung (wie oben beschrieben) die Verwendung des Headset erfordern, müssen Sie eine Clean Audio Mode-Verbindung herstellen, ohne den Softphone-Befehl zur Hörerabnahme auszulösen.

Die Clean Audio Mode-Funktionalität ist als zweimaliges Tippen auf die Sprechtaste des Headset implementiert.



Wenn Sie beispielsweise an einem Konferenzgespräch teilnehmen oder eine per E-Mail zuge-stellte Voicemail abhören möchten, aktivieren Sie den Clean Audio Mode einfach, indem Sie zweimal hintereinander auf die Sprechtaste am Headset tippen. Nach Abschluss des Gesprächs schließen Sie durch einmaliges Tippen auf die Headset-Sprechtaste die Clean Audio Mode-Verbindung.

__Hinweis:__ Sie müssen die Audioeinstellungen in Windows für das GN9330e oder GN9350e konfigurieren, ebenso die Audioeinstellungen der Telefonieanwendung (zum Beispiel Windows Live Meeting).

5. Mit schnurlosen DECT-Telefonen verwenden

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

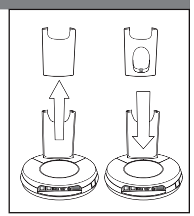
Das Headset kann auch mit schnurlosen DECT-(Digital Enhanced Cordless Telecommunication) Telefonen verwendet werden, die GAP-(Generic Access Profile-)kompatibel sind. Sie müssen zunächst das Headset mit der Basisstation des schnurlosen Telefons abgleichen.

__Wichtig:__ Der Authentifizierungscode des Headsets ist 0000. Dieser Code gilt auch für die meisten schnurlosen DECT-Telefone. Das Headset funktioniert nur mit schnurlosen Telefonen mit dem Code 0000.

So gleichen Sie das Headset mit dem schnurlosen DECT-Telefon ab:

1. Drücken Sie fünf Sekunden lang auf die Sprechtaste und die Stummschaltungstaste (am Ende der Lautstärkeregelung) des Headsets.
   –> Die Verbindungsanzeige des Headsets blinkt.
2. Aktivieren Sie den GAP-Modus des schnurlosen Telefons. Informationen zur GAP-Kompatibilität und Anweisungen zum Abgleich finden Sie im Handbuch des schnurlosen Telefons.
   –> Die Verbindungsanzeige des Headsets leuchtet zwei Sekunden lang und zeigt so den erfolgreichen Abgleich an. Das Headset kann jetzt mit dem schnurlosen Telefon verwendet werden. Informationen zur Verwendung des Headsets mit dem schnurlosen Telefon finden Sie im Benutzerhandbuch des schnurlosen Telefons.
3. Bitte beachten Sie, dass das Headset erneut mittels Pairing mit der GN9350-Basisstation gekoppelt werden muss, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

6. Akku austauschen (GN-Zubehör)



GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.1 Zusätzliches Ladegerät hinzufügen

Als Zubehör ist ein zusätzliches Ladegerät erhältlich. Es kann an die Basisstation angebracht werden und ermöglicht das Laden eines Zusatzakkus.

So fügen Sie das zusätzliche Ladegerät hinzu:

1. Schieben Sie die Schutzabdeckung aus der Basisstation nach oben.
2. Schieben Sie das zusätzliche Ladegerät in die Basisladestation, bis es hörbar einrastet.

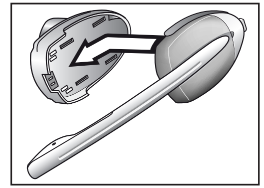
Der zusätzliche Akku kann im Empfänger (auf der Rückseite der Ladestation) geladen werden. Wenn der Akku richtig platziert ist und geladen wird, leuchtet ein Signal-Indikator. Die Signal-Indikator erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Signal-Indikator befindet sich direkt über dem Empfänger.

__Wichtig:__ Bei der täglichen Verwendung leuchtet die Akkuanzeige ganz links an der Basisstation und blinkt, wenn weniger als 30 Minuten Gesprächszeit übrig sind.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.2 Akku austauschen

Der Akku des Headsets kann bei Bedarf ausgetauscht werden.



So tauschen Sie den Akku bei einer Tragemöglichkeit aus:

1. Nehmen Sie die Tragemöglichkeit vom Akku ab.
2. Schieben Sie die Rückseite des Lautsprechergehäuses am Headset nach unten.
3. Schieben Sie den neuen Akku (aus dem zusätzlichen Ladegerät) auf das Headset.
   Die Verbindungsanzeige des Headsets leuchtet zwei Sekunden lang und bestätigt so den erfolgreichen Austausch des Akkus. Auf diese Weise wird zudem sichergestellt, dass der Akku für den Betrieb ausreichend aufgeladen ist.
4. Befestigen Sie die Tragemöglichkeit.
5. Laden Sie den leeren Akku auf, indem Sie das Gerät in den Ladeschacht schieben.

7. Akustische und optische Signale

Headset und Basisstation geben akustische und visuelle Signale ab, die für verschiedene Funktionen beim Einrichten und Verwenden des Produkts stehen.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.1 Akustische Signale des Headsets

Headset-Aktion	Audiosignal
Akku fast leer	5 kurze Warntöne + 20 Sekunden Pause
Lautstärke erhöhen bzw. reduzieren	1 kurzer Warnton mit zu- bzw. abnehmender Intensität
Maximale bzw. minimale Lautstärke erreicht	1 kurzer lauter bzw. leiser Warnton
Eingehender Anruf (mit RHL-Funktionalität)	Verschiedene schnelle Töne + 2 Sekunden Pause (wird wiederholt)
Eingehender Anruf (mit VoIP-Anruf)	Hängt von der VoIP-Anwendung ab
Anfrage für Konferenzschaltung	Vierklangton
Konferenzschaltung angenommen	1 Warnton
Telefonleitung (offen bzw. geschlossen)	1 Warnton
Headset außerhalb der Reichweite	Dreiklangton
Stummschaltung aktivieren bzw. deaktivieren	1 Warnton
Stummschaltung aktiviert	Zweiklangton + 10 Sekunden Pause (wird wiederholt)

GN9350e GN9330e GN9330e USB

7.2 Optische Signale des Headsets

Optisches Signal	Headset-Aktion
Verbindungsanzeige (blau)	Blinkt beim Herstellen der Verbindung
Leuchtet 2 Sekunden lang	Erfolgreicher Abgleich, auch beim Hinzufügen von Headsets im Konferenzschaltungsmodus
Leuchtet (während der Einstellung)	Empfangslautstärkenausrichtung (+/-) wird neu eingestellt
Blinkt schnell	Headset im DECT/GAP-Modus

GN9350e GN9330e GN9330e USB

7.3 Optische Signale der Basisstation

Basisstation-Aktion	Optisches Signal
Anzeige der Telefonmodustaste/ Taste für Gespräch über Basisstation	Leuchtet im Telefonmodus und blinkt beim Herstellen einer Verbindung
Anzeige der USB-Modustaste/ Taste für Gespräch über Basisstation	Leuchtet im USB-Modus und blinkt bei einer Verbindung zu USB
Anzeige für Stummschaltungsfunktion (rot)	Leuchtet bei aktivierter Stummschaltung
Akkuanzeige (4 grüne Dioden)	1 leuchtendes Signal = 25 % der vollen Ladung 2 leuchtende Signale = 50 % 3 leuchtende Signale = 75 % 4 leuchtende Signale = 100 % der vollen Ladung
	Leuchtende Diode ganz rechts blinkt beim Laden, Dioden links leuchten
	Diode ganz links blinkt, wenn weniger als 30 Minuten Gesprächszeit übrig sind
	Wird das Headset zum Laden in die Ladestation gelegt, leuchten alle Dioden 1 Sekunde lang
Akkuanzeige (Ladeschacht für Zusatzakku, nur beim GN-Zubehör)	Aktueller Ladezustand wird an den grünen Dioden angezeigt

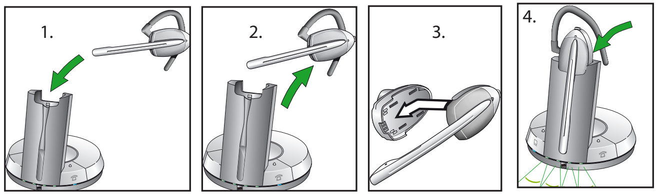
8. Fehlersuche

GN9350e GN9330e GN9330e USB

F: Wie kann ich die Einstellungen zurücksetzen?

A:

1. Setzen Sie das Headset in die Basisstation ein. Trennen Sie anschließend das Netzkabel von der Basisstation.
2. Entnehmen Sie das Headset aus der Basisstation.
3. Entnehmen Sie den Akku, indem Sie die Rückseite des Lautsprechergehäuses am Headset nach unten schieben.
4. Setzen Sie den Akku wieder in das Headset ein. Die LED am Headset leuchtet für zwei Sekunden auf. Setzen Sie das Headset in die Basisstation ein, und schließen Sie anschließend das Netzkabel wieder an.
5. Die vier LEDs an der Basisstation blinken einmal grün auf. Die LED am Headset blinkt nach fünf Sekunden einmal blau auf.



GN9350e GN9330e GN9330e USB

F: Wenn ich das klare Freizeichen einstellen möchte, geschieht nichts.

A: Stellen Sie sicher, dass sich die Basisstation im Telefonmodus befindet und die Verbindung hergestellt ist (die Anzeige der Telefontaste an der Basisstation blinkt). Vergewissern Sie sich außerdem, dass das Telefon aktiviert ist (der Handapparat ist abgenommen, oder die Line-Taste ist gedrückt).

F: Ich höre auf dem Headset ein Summen.

A: Wenn die Einheit richtig eingerichtet wurde, ist das Telefon möglicherweise nicht vollständig gegen die vom Headset eingesetzten Funksignale geschützt. Um dieses Problem zu beheben, bewegen Sie die Basisstation des Headsets mindestens 30 cm vom Telefon weg. Auf dem GN9350e können Sie auch stattdessen die Reichweite der Einheit reduzieren.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

F: Meine Kunden sagen, sie könnten mich nicht hören.
A: Stellen Sie sicher, dass für die Basisstation die richtige Systemeinstellung gewählt wurde. Stellen Sie dazu den Umschalter für ein klares Freizeichen ein. Sie sollten über das Headset ein Freizeichen mit hoher Qualität hören. Rufen Sie dann einen Freund an und stellen Sie das Mikrofon des Headsets wie in den Hinweisen zum Anschluss und zur Bedienung beschrieben ein. Informationen zur Einstellung des Telefonsystems erhalten Sie auch unter www.jabra.com.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

F: Wenn ich die Sprechtaste drücke, hebt das GN1000 RHL ab, der Anruf wird aber nicht durchgestellt.
A: Wenn Sie für die Entgegennahme von Gesprächen den Fernabnehmer GN1000 RHL verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die Handapparatbuchse des Telefons und nicht die Headsetbuchse verwenden (wenn am Telefon vorhanden).

F: Ich habe gehört, dass es ein schnurloses Headset von GN gibt, bei dem für die Entgegennahme von Gesprächen aus der Ferne kein GN1000 RHL verwendet werden muss.
A: Ja, das ist als EHS (Electronic Hook Switch) bekannt und wird von einigen Telefonsystemen unterstützt. Klären Sie mit Ihrem Zulieferer, ob Ihr Telefon kompatibel ist, und/oder lesen Sie unsere Support-Site unter www.jabra.com.

F: Ich arbeite im Büro jetzt an einem anderen Schreibtisch. Kann ich mein Headset mit einer anderen Basisstation verbinden?
A: Ja, das ist möglich. Das Headset muss nur mit der neuen Basisstation abgeglichen werden. Gehen Sie einfach nach dem Verfahren vor, das in Abschnitt 4.7 dieser Anleitung beschrieben ist.

F: Mein Telefon sollte sich mit der EHS-Version von GN betreiben lassen, aber es gelingt mir nicht.
A: Rufen Sie www.jabra.com auf, um weitere Informationen zu erhalten. Dazu gehören Informationen zur Kompatibilität sowie die Einstellung des Umschalters für ein klares Freizeichen.

9. Wartung, Sicherheit und Entsorgung

Wartung
Überkopfbügel, Mikrofonarm und Ohrhaken können mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Die Kabel und die Basisstation können bei Bedarf trocken entstaubt werden. Die Ohrpolster aus Kunstleder und die Ohrplatten können gereinigt bzw. ausgetauscht werden. Nehmen Sie sie zum Reinigen ab, und spülen Sie sie unter laufendem Wasser ab. Oder wischen Sie sie mit einem angefeuchteten Tuch und falls erforderlich, etwas Spülmittel ab. Anschlussbuchsen, Empfänger oder andere Öffnungen dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Das Produkt muss vor Regen geschützt werden.

Kinder und die Produktverpackung
Die Verpackung, inklusive Kunststofftüten und Verpackungsmaterial, ist für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Die Tüten und darin enthaltene Kleinteile können beim Verschlucken zum Ersticken führen.

Materialien und Allergien
Der Überkopfbügel besteht aus Edelstahl. Die Oberfläche ist nicht mit Nickel überzogen. Die Edelstahllegierung wurde in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN 1811:1998 auf Nickelfreisetzung getestet. Laut der EU-Direktive 94/27/EF muss die Nickelfreisetzung unter 0,50 µg pro cm^2 pro Woche liegen. Die Freisetzung im Überkopfbügel lag bei 0,02 µg pro cm^2 pro Woche. Die kunstledernen Ohrpolster enthalten kein Vinyl.

Akkus und Produktentsorgung
Setzen Sie die Akkus nicht Wärme aus, und beschädigen Sie sie nicht. Entsorgen Sie das Produkt und/oder Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.

Français – GN9350e/GN9330e/GN9330e USB
Guide des fonctions additionnelles

Le Guide des fonctions additionnelles complète les guides d'installation et d'utilisation abrégés GN9350e/GN9330e/GN9330e USB. Vous y trouverez des instructions et des informations relatives aux fonctions complémentaires, aux caractéristiques, aux accessoires et à l'entretien des GN9350e/GN9330e/GN9330e USB.

Les instructions de base nécessaires pour installer et utiliser votre GN9350e/GN9330e/GN9330e USB figurent dans le guide d'installation et d'utilisation abrégé correspondant.

Ce Guide des fonctions additionnelles contient des informations communes aux modèles GN9350e, GN9330e et GN9330e USB. Les produits concernés par chaque sous-section sont indiqués clairement dans des cadres grisés GN9350e GN9330e GN9330e USB.
Les produits non concernés sont signalés par un cadre non grisé, par ex.
GN9350e GN9330e GN9330e USB.

1. Présentation du produit

Les micro-casques GN9350e/GN9330e/GN9330e USB sont des solutions sans fil robustes qui vous offrent l'efficacité du travail mains libres, la mobilité du sans fil, un large éventail de fonctions et un grand nombre d'options de personnalisation et d'accessoires.

Le tableau ci-dessous résume les principales fonctions et caractéristiques de chaque modèle.

Comparatif des caractéristiques des différents modèles

Caractéristiques	GN9350e	GN9330e	GN9330e USB
Connectivité téléphones fixes	•	•	
Connectivité VoIP/ USB **	•		•
Compatibilité GN1000 RHL	•	•	
Compatibilité crochet commutateur électronique	•	•	
Afficheur d'installation	•		
Réglage de portée	•		
Optimisation sonore (DSP)	•		
Conférence (4 membres)	•		
Connectivité indicateur «en ligne»	•	•	•
Compatibilité DECT/GAP*	•		
CARB+***	•		

* non applicable à la version USA
** en cas de raccordement à votre PC, ces micro-casques ne sont compatibles qu'avec les systèmes d'exploitation Windows 98 (SE), Windows 2000, Windows Vista et Windows XP.
*** CARB+ peut être activé pour offrir un gain d'émission additionnel de 6 dB (généralement utilisé avec les téléphones au carbone).

Important: *pour utiliser le GN9350e ou le GN9330e USB avec une application VoIP, reportez-vous aux informations et instructions détaillées du guide d'utilisation de l'application ou consultez notre site : www.jabra.com*

2. Installation

Vous trouverez dans cette section des instructions d'installation et de raccordement des accessoires et des fonctions optionnelles de votre micro-casque.

Note: *les instructions d'installation et de raccordement du micro-casque figurent dans le guide d'installation et d'utilisation abrégé.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

2.1 Connecteur micro-casque

Si votre téléphone possède un connecteur micro-casque, il est conseillé de pas débrancher le fil du combiné. Reliez le connecteur micro-casque du téléphone au connecteur téléphone de la base. Ceci vous permettra d'utiliser la touche d'appel de votre téléphone, le cas échéant, et de limiter le nombre de fils reliés à votre base.

Important : *l'« interrupteur de la tonalité d'appel nette » doit être correctement positionné. Voir la section « Réglage de la tonalité d'appel nette » dans le guide de démarrage rapide ou l'animation Flash en ligne à l'adresse www.jabra.com.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

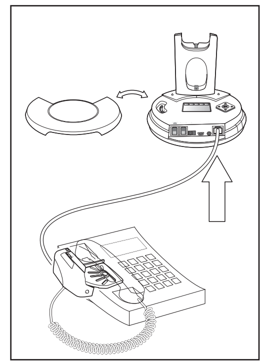
2.2 Mode d'appel sortant par défaut

Par défaut, la base est paramétrée pour fonctionner avec un téléphone. Si vous désirez utiliser votre application VoIP comme système d'appel par défaut, appuyez sur la touche USB pendant 5 secondes. Pour revenir au paramétrage d'origine, appuyez sur la touche Téléphone pendant 5 secondes.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

2.3 Raccordement du levier de décroché à distance GN1000 RHL (accessoire)

L'accessoire GN1000 RHL proposé en option vous permet de décrocher/raccrocher quand vous êtes éloigné de votre bureau. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou consultez le site www.jabra.com.



Pour raccorder votre GN1000 :

1. Installez le GN1000 sur le téléphone comme indiqué dans son guide d'utilisation.
2. Branchez le cordon de raccordement du RHL sur le port AUX de la base du micro-casque.

Le GN9350e vous permet d'utiliser un crochet commutateur électronique (EHS) pour prendre les appels et raccrocher à distance. Cette fonction est décrite à la section 2.5.2. Certaines applications de téléphonie sur ordinateur/VoIP permettent aussi de prendre les appels/raccrocher à distance.

2.4 Afficheur LCD

Votre base possède un afficheur LCD équipé d'une commande qui permet de contrôler 5 paramètres :

- Réglage du volume de transmission
- Sélection du mode de décroché à distance
- Sélection de la puissance/portée
- Sélection du mode sonore
- Sélection du niveau de protection (IntelliTone®)

Navigation et marqueurs

Les flèches ◀ ▶ de la commande permettent de naviguer horizontalement dans les 5 menus de l'afficheur LCD. Vous pouvez naviguer verticalement dans chacun des 5 menus à l'aide des flèches ▲ ▼.

Pour confirmer vos choix/valeurs dans les 5 menus, appuyez sur le bouton OK. Les réglages sélectionnés sont signalés par une astérisque (*).

Affichage par défaut/de démarrage

L'afficheur LCD reste actif et opérationnel en permanence. Par défaut/au démarrage, il affiche le menu Réglage du volume de transmission. L'afficheur revient automatiquement à cette position après 30 secondes d'inactivité.

Chacun des 5 menus possède aussi un paramétrage par défaut réglé en usine. Ce paramétrage par défaut ne varie que si vous le modifiez. Le dernier choix/valeur sélectionné dans chacun des 5 menus s'affiche sur la première ligne du menu correspondant.

Modification des paramètres

2.4.1 Volume de transmission

Pour que vos correspondants vous entendent clairement, vous devez régler le volume de transmission.

Si vous ne l'avez pas fait au moment de l'installation, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. Mettez le micro-casque.
2. A l'aide des flèches ◀ ▶, accédez au menu Réglage du volume de transmission sur l'afficheur de la base.
3. Appelez la personne qui doit vous aider pour l'essai.
4. A l'aide des flèches ▲ ▼, faites défiler les 12 réglages du menu jusqu'à ce que la personne confirme que le volume de votre voix est correct.
5. Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau réglage.

Le menu Réglage du volume de transmission est l'écran par défaut/de démarrage permanent de l'afficheur LCD. Si vous réglez l'un des autres paramètres via l'afficheur, celui-ci revient ensuite au menu Réglage du volume de transmission.

Important: *si vous utilisez une application USB, le paramétrage du volume de transmission est fixe et ne nécessite aucun réglage.*

2.4.2 Sélection du mode de décroché à distance

Le GN9350e vous permet de prendre les appels et de raccrocher à distance à l'aide du GN1000 RHL ou des modes EHS (crochet commutateur électronique) intégrés. Toutefois, l'EHS n'est compatible qu'avec certaines installations téléphoniques. Pour savoir si votre téléphone est compatible avec la fonction Cisco EHS, consultez notre site www.jabra.com. Voir aussi le guide de l'utilisateur de votre téléphone pour plus de détails.

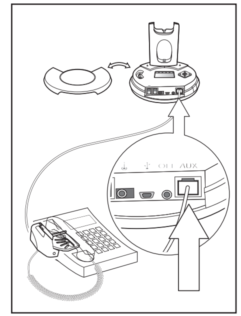
4 modes sont disponibles

GN RHL (Par défaut)	non compatible EHS, compatible GN1000 RHL
DHSG	p. ex. les téléphones de bureau Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya et Polycom
AEI	téléphones fixes Tenovis, entre autres
MSH	téléphones fixes Alcatel, entre autres

Note: *par défaut, le GN9350e est paramétré sur l'interface RHL, qui est aussi le réglage adapté si vous utilisez votre combiné manuellement pour répondre/raccrocher comme indiqué dans le guide d'installation et d'utilisation abrégé.*

Pour choisir l'interface appropriée:

1. A l'aide des flèches ◀ ▶, accédez au menu Interface RHL sur l'afficheur de la base.
2. Sélectionnez l'une des 4 interfaces du menu à l'aide des flèches ▲ ▼.
3. Appuyez sur OK pour confirmer l'interface.



Note: *pour utiliser la fonction DHSG, AEI ou MSH, branchez le cordon de raccordement (accessoire) sur votre téléphone fixe et sur le port AUX du GN9350e.*

2.4.3 Sélection de la puissance/portée

Votre micro-casque possède 3 modes de puissance/portée (Normal, Faible et Très faible). Le mode Normal convient à la plupart des utilisateurs. Toutefois, en cas d'interférence avec d'autres dispositifs de communication, vous pouvez opter pour les modes Faible ou Très faible. Si vous passez en mode Faible ou Très faible, la portée de votre casque diminuera.

Mode de puissance	**Portée* DECT**	**Portée* US DECT**
Normal (Par défaut)	Max. 120 m	Max. 400 ft
Faible	Max. 60 m	Max. 200 ft
Très faible	Max. 25 m	Max. 80 ft

* Dans un environnement de bureau type

Note: *le mode de puissance Normal correspond au réglage par défaut.*

Pour changer de mode de puissance/portée:

1. A l'aide des flèches ◀ ▶, accédez au menu Mode de puissance/portée sur l'afficheur de la base.
2. Sélectionnez l'un des 3 modes du menu à l'aide des flèches ▲ ▼.
3. Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau mode.

2.4.4 Sélection du mode sonore

Ce menu est subdivisé en deux parties : "Aigu/Normal/Grave" et "Fixe/Auto", séparées par une ligne blanche. Vous pouvez choisir un mode dans chacune des deux parties.

Votre micro-casque possède 3 modes graves/aigus (Aigu, Normal et Grave). Vous pouvez changer de mode en fonction de vos préférences ou de vos besoins et définir séparément la qualité sonore USB.

Mode sonore	Effet	Avantages
Aigu	Accentue les sons aigus	Utilisateurs souffrant d'une légère perte auditive dans les fréquences aiguës
Normal (Par défaut)	Accentue tous les sons	Tous utilisateurs
Grave	Accentue les sons graves	Utilisateurs préférant un son grave

Mode sonore	Effet	Avantages
Fixe	Transmission dans le haut-parleur équivalente à celle des téléphones classiques (bande passante étroite)	- Autonomie de conversation améliorée en mode USB identique à celle d'un téléphone - Lien radio plus rapide - Plus d'unités dans une zone donnée
Auto (Par défaut)	Bascule automatiquement en qualité sonore "large bande passante" ou "bande passante étroite". En mode conférence, le basculement automatique est désactivé.	Excellente qualité sonore USB

***Remarque :** le mode Normal est le réglage par défaut. Pour les déploiements à forte densité, ou si l'acquisition du lien radio présente des difficultés ou ne se fait pas immédiatement, il est recommandé de changer le mode son de « switch » à « fixed ».*

Sur le GN9350e, CARB+ peut être activé pour offrir un gain d'émission additionnel de 6 dB (généralement utilisé avec les téléphones au carbone).

Mode son	Effet	Avantages
CARB+	Gain d'émission additionnel de 6 dB	Volume d'émission supérieur

Pour changer de mode sonore:

1. A l'aide des flèches ◀ ▶, accédez au menu Mode sonore sur l'afficheur de la base.
2. Sélectionnez l'un des 3 modes du menu à l'aide des flèches ▲ ▼ et choisissez Fixe ou Auto dans le menu.
3. Appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

2.4.5 Sélection du niveau de protection

Votre micro-casque offre 4 niveaux de protection différents (en plus de sa protection de base). Vous pouvez ainsi vous protéger contre les brusques crêtes sonores du réseau téléphonique (notamment les signaux stridents des télécopieurs ou les interférences du réseau) et limiter le niveau de bruit maximum auquel vous expose le micro-casque pendant votre journée de travail.

Le choix du réglage est déterminé par le nombre d'heures moyen que vous passez au téléphone chaque jour. Les 4 niveaux sont supérieurs aux niveaux de protection internationaux et conformes à la limite de 85 dB(A) imposée par les normes NIOSH et les directives de santé et sécurité européennes. Le niveau de protection TT4 équivaut aux recommandations du standard australien.

***Important :** la réglementation ou les lois en vigueur dans certaines juridictions peuvent vous imposer un réglage particulier. Le réglage par défaut assure un niveau de protection de 118 dB(A). Votre micro-casque vous protège contre les crêtes sonores. Vous ne bénéficiez pas de cette protection si vous passez vos appels à l'aide du combiné téléphonique.*

***ATTENTION :** Les sons forts et aigüs peuvent entraîner des dommages auditifs temporaires ou permanents. Cet équipement est conçu pour vous protéger contre les sons forts et aigus et est conforme aux réglementations en vigueur. Cependant, il se peut que cet équipement ne vous fournisse pas une protection totale. Afin de limiter les dommages auditifs potentiels pouvant être causés par des sons forts et aigüs, le volume sonore doit être réglé au niveau minimum d'utilisation.*

Niveau de protection	Critères de choix
Niveau 0 (Par défaut)	Protection de base contre les crêtes sonores [118 db(A)]. Volume auto désactivé
Niveau 1*	Moins de 4 heures au téléphone/jour
Niveau 2*	4 à 8 heures au téléphone/jour
Niveau 3*	Plus de 8 heures au téléphone/jour
Niveau 4 (TT4)	Niveau de protection recommandé par le standard australien (Telstra)

* Conforme à la directive 2003/10/CE du Parlement européen et du Conseil datée du 6 février 2003.

Pour changer de niveau de protection:

1. A l'aide des flèches ◄ ►, accédez au menu Niveau de protection sur l'afficheur de la base.
2. Sélectionnez l'un des 5 modes du menu à l'aide des flèches ▲ ▼ .
3. Appuyez sur OK pour confirmer le nouveau mode.

Réglage automatique du volume et réduction du bruit
Votre micro-casque intègre deux fonctions d'optimisation du niveau et de la qualité sonores. Ces deux fonctions sont automatiques et ne nécessitent aucun réglage.

Réglage automatique du volume
La fonction de réglage automatique du volume adapte automatiquement le niveau sonore de chaque appel afin de produire un volume homogène et conforme à votre réglage. Le réglage automatique n'est pas activé dans le niveau de protection 0. Vous pouvez également régler le volume manuellement et ce directement sur le micro-casque.

Réduction du bruit
La fonction de réduction automatique du bruit améliore la qualité sonore des appels entrants en éliminant les sons parasites transmis avec le signal, notamment les bruits ambiants qui entourent votre correspondant.

GN9350e **GN9330e** GN9330e USB

2.4.6 Sélection de l'interrupteur de prise de ligne (sans LCD)

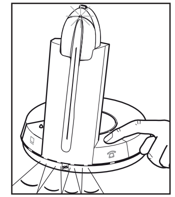
L'oreillette GN9330e permet de répondre ou de terminer à distance des appels en utilisant soit le levier de décroché à distance GN1000, soit ses modes d'interrupteur de prise de ligne (EHS) intégré. La prise de ligne n'est disponible que sur certains téléphones. Pour connaître les modèles de téléphones prenant en charge le mode interrupteur de prise de ligne (EHS), veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.jabra.com. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du téléphone.

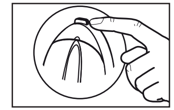
4 modes sont disponibles :

levier de décroché à distance GN (Par défaut)	non-compatible avec le mode EHS ; fonctionne avec le levier de décroché à distance GN1000
DHSG	p. ex. les téléphones de bureau Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya et Polycom
AEI	par ex. : téléphones fixes Tenovis
MSH	par ex. : téléphones fixes Alcatel

Remarque: *Par défaut, le GN9330e est configuré pour utiliser le levier de décroché à distance, ce qui correspond au paramétrage adéquat pour une utilisation manuelle et pour le processus de décroché/raccroché décrit dans le manuel de base de configuration et d'utilisation.*

Pour sélectionner l'interface appropriée :

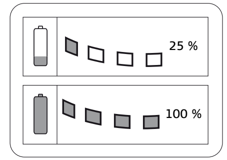




1. Placez l'oreillette sur son socle, les voyants lumineux en face de vous.
2. Avec l'oreillette sur le socle, appuyez sur le bouton Téléphone du socle pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant lumineux bleu clignote rapidement.
3. Utilisez la commande de volume haut/bas pour basculer entre les différents modes de prise de ligne (voir tableau ci-dessous).

Les 4 voyants d'état de la batterie du socle indiquent le mode de prise de ligne configuré pour l'oreillette GN9330e.

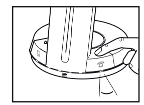
levier de décroché à distance GN (Par défaut)	■ □ □ □
DHSG	□ ■ □ □
AEI	□ □ ■ □
MSH	□ □ □ ■



Remarque: *Après plus de 15 secondes sans utilisation de la commande de volume, c'est la dernière interface sélectionnée qui est automatiquement activée.*

4. Pour configurer le mode de prise de ligne, appuyez sur le bouton Téléphone du socle pendant 6 secondes jusqu'à ce que les 4 voyants lumineux clignotent une fois. Attendez pendant 5 secondes. L'oreillette est maintenant initialisée.

2.4.7 Modifier le type de téléphone par défaut



Vous pouvez choisir d'avoir soit le PC ou le téléphone comme type de téléphone par défaut (Téléphone est le défaut d'usine). Pour changer le réglage, appuyez et maintenez le bouton de type téléphone sur le socle jusqu'à ce que le voyant bleu sous le bouton s'illumine en bleu permanent.

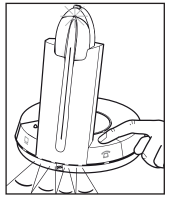
GN9350e **GN9330e** **GN9330e USB**

2.4.8 Mode audio/Puissance radio

L'oreillette propose trois modes de portée/puissance : Normal, Low (Faible) et Very Low (Très faible). Le mode Normal est le mieux adapté à la plupart des utilisateurs. Si toutefois les autres appareils de communication créent des interférences pendant vos appels, il est possible de passer en mode Low ou Very Low. Cela permet de réduire la portée de votre oreillette.

Mode de puissance	Portée* DECT	Portée* US DECT
Normal (par défaut)	Jusqu'à 120 m	Jusqu'à 400 pi
Faible	Jusqu'à 60 m	Jusqu'à 200 pi
Très faible (V. low)	Jusqu'à 25 m	Jusqu'à 80 pi

** Dans un environnement de bureau standard Remarque : le mode de puissance Normal est le réglage par défaut.*



Il est possible de forcer l'oreillette et sa base en bande étroite ou large bande (9330e USB uniquement). En forçant l'oreillette en bande étroite, vous serez moins gêné par les interférences des autres appareils de communication, mais vous perdrez légèrement en qualité audio.

Accès au mode de sélection de la portée et du son

Pour accéder au mode de prise de ligne ou au mode de puissance/largeur de bande, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de la station d'accueil USB (9330e USB) ou le bouton du téléphone (9330) pendant au moins six secondes.
2. Le voyant lumineux bleu de la station d'accueil et celui de l'oreillette se met à clignoter rapidement et de façon continue lorsque le mode de programmation est lancé.

Affichage du mode audio et des paramètres de puissance

1. Pour afficher le réglage actuel et activer le mode de sélection, appuyez une première fois brièvement sur le bouton de la station d'accueil USB ou du téléphone.

Réglage de la puissance et du mode audio

1. Appuyez brièvement sur le bouton de la station d'accueil USB ou du téléphone pour changer ce réglage.
2. Le réglage actuel est indiqué comme suit, avec les quatre voyants lumineux verts de charge :

Les 4 voyants d'état de la batterie du socle indiquent le mode audio\le niveau de puissance configuré.

GN9330e - USB

Mode audio\Niveau de puissance	□□□□
Large bande\Normal	■■□□
Bande étroite\Normal	□■□□
Large bande\Faible	■□■□
Bande étroite\Faible	□□■□
Large bande\Très faible	■□□■
Bande étroite\Très faible	□□□■

GN9330e

Mode audio	□□□□
Bande étroite\Normal	□■□□
Bande étroite\Normal	□□■□
Bande étroite\Très faible	□□□■

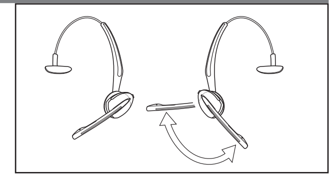
Fermeture du mode de sélection

Pour quitter le mode de sélection, il existe deux méthodes :

1. Appuyez sur le bouton de la station d'accueil USB (9330 USB) ou le bouton du téléphone (9330) pendant au moins six secondes.
2. N'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes
   Une fois que vous avez quitté le mode de sélection, le voyant bleu arrête de clignoter et l'oreillette/la station d'accueil reprennent leur fonctionnement normal.

3. Comment porter le micro-casque

Vous pouvez porter votre micro-casque de différentes façons: serre-tête, contour de nuque ou contour d'oreille.

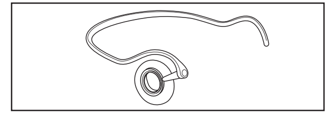


__Note:__ le GN9330e et le GN9330e USB sont livrés avec un contour d'oreille et un serre-tête. Le contour de nuque est un accessoire optionnel.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.1 Serre-tête

Avec le serre-tête, vous pouvez choisir de porter le micro-casque sur l'oreille droite ou gauche car il pivote à 360°.



Changement de côté de la perche micro (serre-tête)

1. Faites pivoter la perche micro à 90°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.2 Contour de nuque

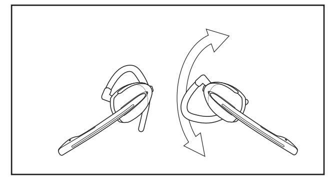
Avec le contour de nuque, vous portez le micro-casque sur l'oreille droite.

__Note:__ le contour de nuque est un accessoire optionnel sur les modèles GN9330e et GN9330e USB.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.3 Contour d'oreille

Avec le contour d'oreille, vous pouvez choisir de porter le micro-casque sur l'oreille droite ou gauche car il pivote à 360°.



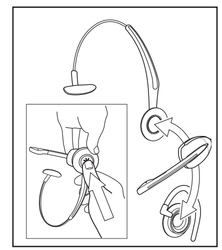
Changement de côté du contour d'oreille

1. Rabattez le contour d'oreille.
2. Faites-le pivoter à 180°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.4 Changement d'accessoire de port

Tous les accessoires de port (serre-tête, contour de nuque et contour d'oreille) sont interchangeables.



Pour changer d'accessoire de port (par exemple, remplacer le serretête par le contour d'oreille):

1. Démontez l'accessoire de port installé sur le micro-casque.
2. Fixez le nouvel accessoire de port.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.5 Réorientation du bouton de réglage du volume de réception

Par défaut, le micro-casque est configuré pour être porté sur l'oreille droite. Il faut donc pousser la commande de volume vers le haut pour augmenter le volume et vers le bas pour le réduire. Si vous changez d'oreille, vous pouvez aussi inverser l'orientation de la commande afin de continuer à augmenter le volume en poussant la commande vers le haut.

Pour réorienter la commande de volume du micro-casque :

1. Vérifiez qu'aucune liaison n'est établie entre le micro-casque et la base (le voyant du micro-casque ne doit pas clignoter).
2. Appuyez sur la touche Secret du micro-casque pendant 10 secondes.
   –> Le voyant «en ligne» du micro-casque s'allume.
3. Choisissez le sens dans lequel vous souhaitez augmenter le volume (vers le haut ou vers le bas).
4. Poussez la commande de volume vers le haut ou vers le bas (selon le sens choisi) jusqu'à ce que le voyant «en ligne» du micro-casque s'éteigne.

4. Fonctionnement du micro-casque

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.1 Passer/terminer un appel via le téléphone à l'aide de la fonction RHL/EHS

1. Vérifiez que le mode Téléphone est sélectionné.
2. Retirez le micro-casque de la base ou, si vous le portez déjà, appuyez sur sa touche Conversation.
   –> La fonction RHL/EHS est activée (le combiné se soulève/la ligne téléphonique s'établit).
3. Composez le numéro.
4. Replacez l'oreillette sur sa base, appuyez sur le bouton de prise d'appel de l'oreillette ou appuyez sur le bouton de téléphone sur la base.
   –> La fonction RHL/EHS est désactivée (le combiné s'abaisse/la ligne téléphonique est coupée).

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.2 Répondre à un appel via le téléphone à l'aide de la fonction RHL/EHS

1. Le téléphone sonne.
2. Retirez l'oreillette de la base, appuyez sur le bouton de prise d'appel de l'oreillette ou appuyez sur le bouton de téléphone sur la base.
   –> Vous obtenez la communication (le combiné se soulève/la ligne téléphonique s'établit).

⚠ ***Important** : lors d'un appel entrant, la base GN9350e passe automatiquement au mode requis lorsqu'elle est activée par un logiciel de téléphonie, le détecteur de sonnerie du GN1000 ou via l'adaptateur EHS. (Selon que l'appel provienne du téléphone de bureau ou qu'il s'agisse d'un appel VoIP (USB)) Après l'appel, la base revient automatiquement au mode par défaut précédemment sélectionné. Le mode par défaut (configuré en usine) est le mode téléphone.*

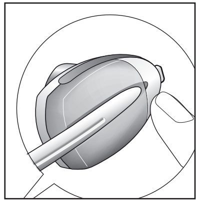
GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

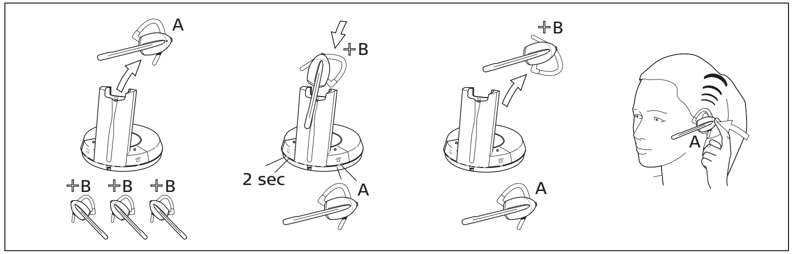
4.3 Conférence téléphonique

La fonction Conférence téléphonique permet à plusieurs micro-casques de communiquer simultanément. 3 micro-casques supplémentaires (B) peuvent se joindre à une conférence téléphonique initiée par le micro-casque principal (A) (voir illustration en bas de page).

Etablir une conférence téléphonique

1. Retirez le micro-casque principal de la base et vérifiez que la liaison est établie (voyant allumé et micro-casque clignotant).
2. Placez le micro-casque secondaire dans la base du micro-casque principal.
   –> Les voyants mode USB et Téléphone de la base principale ainsi que le voyant «en ligne» du micro-casque secondaire s'allument pendant 2 secondes.
3. Retirez le micro-casque secondaire de la base du micro-casque principal.
4. Après avoir entendu une tonalité de hauteur 4 dans le micro-casque principal, appuyez sur la touche argentée de conservation.
5. Lorsque le GN9350e est connecté à plus d'un micro-casque en mode conférence, il ne peut assurer une compatibilité avec la norme TT4.





⚠ ***Important :** pour intégrer d'autres micro-casques secondaires à la conférence (max. 2), répétez les étapes 2 à 4.*

6. Utilisez le micro-casque primaire pour établir la conversation initiale. Pour ajouter des micros-casques additionnels à tout moment pendant un appel, vous pouvez ajouter un micro-casque secondaire pour créer une conférence téléphonique. Quatre micros-casques au maximum (le micro-casque primaire et jusqu'à trois secondaires) peuvent participer à une conférence téléphonique.

Terminer la conférence téléphonique pour tous les participants

1. Replacez le micro-casque principal dans sa base ou appuyez sur sa touche Conversation.
   –> La conférence téléphonique se termine pour tous les participants.

Note: *si la conférence téléphonique utilise l'application VoIP, d'autres opérations pourront être requises pour y mettre fin. Consultez le manuel d'utilisation de votre application VoIP. Veuillez également noter que l'utilisateur du micro-casque primaire doit autoriser les autres membres à participer à la conférence.*

Déconnecter un micro-casque secondaire de la conférence téléphonique

1. Replacez le micro-casque secondaire dans sa base ou appuyez sur sa touche Conver-sation.
   –> Ce participant est alors déconnecté de la conférence téléphonique.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.4 Appels d'urgence via l'application VoIP

Votre micro-casque permet de passer rapidement des appels d'urgence via les applications VoIP (logiciels de téléphonie).
Si le micro-casque est relié à un PC verrouillé sur son écran de veille, vous pouvez tout de même l'utiliser pour composer des numéros d'urgence.

Pour passer un appel d'urgence via l'application VoIP:

1. Mettez le micro-casque.
2. Si le PC est sous tension (même s'il est verrouillé sur son écran de veille), appuyez simultanément sur les touches mode Téléphone et mode USB de la base pendant 5 secondes.
   –> La base compose automatiquement le numéro d'urgence.

Note: *cette fonction d'appel d'urgence ne fonctionne qu'avec certaines applications VoIP. Pour plus d'informations, consultez le site www.jabra.com.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.5 Basculer un appel du micro-casque vers le combiné téléphonique

Pour basculer un appel en cours du micro-casque vers le combiné téléphonique:

1. Décrochez le combiné du téléphone et placez-le contre votre oreille.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes:

- Placez le micro-casque dans le socle de charge.
- Appuyez sur la touche Conversation du micro-casque.
- Appuyez sur la touche mode Téléphone de la base.
  –> Le voyant «en ligne» du micro-casque cesse de clignoter pour signaler que la liaison micro-casque/base a été coupée.

Important: *si vous utilisez la fonction de décroché électronique avec votre téléphone, vous ne devez pas placer le micro-casque dans le socle de charge, appuyer sur la touche conver-sation du micro-casque ni appuyer sur la touche mode Téléphone de la base car la communication serait coupée.*

Si la batterie du micro-casque est déchargée, la liaison micro-casque/base reste active 2 minutes pour vous permettre de la remplacer.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.6 Basculer un appel du combiné téléphonique vers le micro-casque

Pour basculer un appel en cours du combiné téléphonique vers le micro-casque:

1. Retirez le micro-casque de la base ou, s'il est hors de la base, appuyez sur sa touche Conversation. La liaison s'établit.
   –> Le voyant «en ligne» du micro-casque se met à clignoter et l'appel bascule vers le micro-casque.

Note: *ne raccrochez pas le combiné avant la fin de la conversation, l'appel pourrait être coupé.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

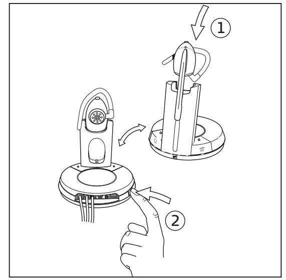
4.7 Couplage d'un nouveau micro-casque principal sur la base

Vous pouvez choisir un nouveau micro-casque principal pour votre base.

Important: *au préalable, assurez-vous que la liaison entre le micro-casque d'origine et la base est coupée en appuyant sur la touche Conversation du casque. Le voyant Téléphone ou USB ne doit pas clignoter.*

Pour désigner un nouveau micro-casque principal:

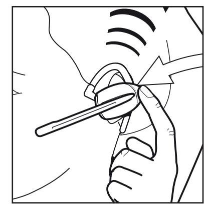
1. Placez le nouveau micro-casque principal dans le socle de charge de la base.
2. Appuyez sur la touche de couplage de la base.
   –> Les voyants mode USB et Téléphone de la base ainsi que le voyant «en ligne» du micro-casque s'allument pendant 2 secondes. Ceci indique que le couplage du nouveau micro-casque principal a réussi.



GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.8 Configuration d'une liaison en mode audio clair

Dans certains cas d'utilisation, tels que la téléphonie sur IP (VoIP), de nombreuses applications de gestion unifiée des communications (ex. : Cisco IP Communicator ou Microsoft® Lync™ 2010) redirigent les messages de répondeur vers la boîte de réception de courriers électroniques de votre application de messagerie (par ex. : Outlook).
En outre de nombreux utilisateurs utilisent différentes applications pour leurs appels en téléconférence (avec ou sans vidéo). Le cas échéant, l'utilisation de l'oreillette est alors particulièrement appropriée.



Dans les cas pour lesquels vous souhaitez utiliser le micro-casque avec d'autres applications de téléphonie sur IP (comme décrit ci-dessus), vous devez établir une liaison en mode audio clair sans pour activer la commande de décroché.

Pour activer le mode audio clair, il suffit d'un double appui sur le bouton de prise de ligne de l'oreillette.

Par exemple, si vous souhaitez participer à une téléconférence ou écouter un message vocal reçu en pièce jointe par courrier électronique, activez simplement le mode audio clair par un double appui sur le bouton de prise de ligne qui se trouve sur l'oreillette. Une fois la téléconférence terminée, appuyez une seule fois sur le bouton de prise de ligne de l'oreillette pour quitter le mode audio clair.

Remarque: *pour cela, vous devez configurer les préférences audio de Windows pour utiliser par défaut l'oreillette GN9330e ou GN9350e. De même, dans le cas d'une utilisation en téléconférence (ex. : avec Windows Live Meeting), vous devez également configurer les préférences audio pour utiliser par défaut l'oreillette GN9330e ou GN9350e.*

5. Utilisation avec les téléphones sans fil DECT

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

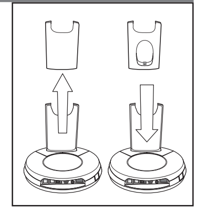
Vous pouvez aussi utiliser votre micro-casque avec les téléphones sans fil DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication), qui sont compatibles avec la norme GAP (Generic Access Profile). Pour cela, il faut au préalable coupler le micro-casque et la base du téléphone sans fil.

Important : *le code d'authentification de votre micro-casque, 0000, est identique à celui de la plupart des téléphones sans fil DECT. Votre micro-casque ne fonctionnera qu'avec les téléphones sans fil utilisant le code 0000.*

Pour coupler votre micro-casque et votre téléphone sans fil DECT:

1. Appuyez 5 secondes sur la touche Conversation et sur la touche Secret du micro-casque (à l'extrémité de la commande de volume).
   –> Le voyant «en ligne» du micro-casque s'allume.
2. Activez le mode GAP du téléphone sans fil. Consultez les instructions de couplage/compatibilité GAP du guide d'utilisation de votre téléphone sans fil.
   –> Le voyant «en ligne» du micro-casque s'allume 2 secondes pour indiquer que le couplage a réussi. Vous pouvez maintenant utiliser votre micro-casque avec le téléphone sans fil. Pour plus de détails sur le fonctionnement du micro-casque avec votre téléphone sans fil, consultez le guide d'utilisation du téléphone.
3. Veuillez noter que l'oreillette doit être ré-appairée à la base du GN9350 pour reprendre le fonctionnement normal.

6. Remplacement de la batterie (accessoire GN)



GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.1 Installation du chargeur supplémentaire

Un chargeur supplémentaire est disponible en option. Une fois installé sur votre base, il vous permet de charger une batterie supplémentaire.

Pour installer le chargeur supplémentaire:

1. Retirez le cache de la base en le faisant coulisser vers le haut.
2. Insérez le chargeur supplémentaire à fond dans le socle de charge de la base jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

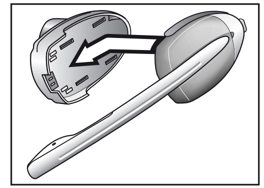
La batterie supplémentaire peut être chargée dans son réceptacle (à l'arrière du socle de charge). Un voyant s'allume lorsqu'elle est correctement placée dans le réceptacle et se charge. Ce voyant s'éteint une fois que la batterie est totalement chargée. Le voyant se trouve juste au-dessus du réceptacle.

Important: *en cours d'utilisation, la diode de batterie la plus à gauche de la base se met à clignoter lorsqu'il vous reste moins de 30 minutes d'autonomie.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.2 Remplacement de la batterie

Si nécessaire, vous pouvez remplacer la batterie du micro-casque.



Pour remplacer la batterie du micro-casque:

1. Démontez l'accessoire de port de la batterie.
2. Faites glisser le dos de l'enceinte du haut-parleur du micro-casque vers le bas.
3. Retirez la nouvelle batterie du chargeur supplémentaire et insérez-la dans le micro-casque. Le voyant «en ligne» du micro-casque s'allume 2 secondes pour confirmer que la batterie a été correctement remplacée. Cela confirme également que les batteries sont suffisamment chargées pour permettre à l'appareil de fonctionner.
4. Remontez l'accessoire de port.
5. Rechargez la batterie vide en la faisant glisser dans le support de chargement.

7. Indicateurs sonores et voyants

Le micro-casque et la base possèdent des indicateurs sonores et des voyants qui signalent différents événements liés à l'installation et à l'utilisation du produit.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.1 Indicateurs sonores du micro-casque

Evénement micro-casque	Indication sonore
Batterie déchargée	5 bips rapides + 20 secondes de pause
Augmentation/réduction du volume	1 bip rapide d'intensité croissante/décroissante
Volume max./min. atteint	1 bip aigu/grave rapide
Appel entrant (fonctionnalité RHL)	Signal à plusieurs tons rapide + 2 secondes de pause (répété)
Appel entrant (VoIP)	Selon l'application VoIP
Demande de conférence téléphonique	Signal à 4 tons
Conférence téléphonique acceptée	1 bip
Ligne téléphonique (établissement/coupure)	1 bip
Micro-casque hors zone de portée	Signal à 3 tons
Activation/désactivation du secret	1 bip
Secret activé	Signal à 2 tons + 10 secondes de pause (répété)

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.2 Voyants du micro-casque

Signal visuel	Evénement micro-casque
Voyant «en ligne» (bleu)	Clignote quand la liaison est établie
Allumé pendant 2 secondes	Couplage réussi, y compris si ajout de micro-casques en mode conférence
Allumé (pendant le réglage)	Réorientation du bouton de réglage du volume de réception (+/-)
Clignote rapidement	Micro-casque en mode DECT/GAP

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.3 Voyants de la base

Evénement base	Signal visuel
Voyant de la touche mode Téléphone/ Touche Conversation de la base	Allumé en mode Téléphone et clignotant quand la liaison est établie
Voyant de la touche mode USB/ Touche Conversation de la base	Allumé en mode USB et clignotant si liaison USB établie
Voyant Secret (rouge)	Allumé si la fonction Secret est activée
Voyant de batterie (4 diodes vertes)	1 diode allumée = 25% de la pleine charge 2 diodes allumées = 50% 3 diodes allumées = 75% 4 diodes allumées = 100% de la pleine charge
	En cours de charge, la diode de droite clignote et les diodes de gauche sont allumées
	La diode de gauche clignote si l'autonomie restante < 30 mn
	Toutes les diodes s'allument 1 seconde quand le micro-casque est mis en charge dans le socle
Indicateur de charge (berceau de charge pour batterie supplémentaire, seulement pour le accessoire GN)	Voyant vert allumé pendant le chargement

8. Dépannage

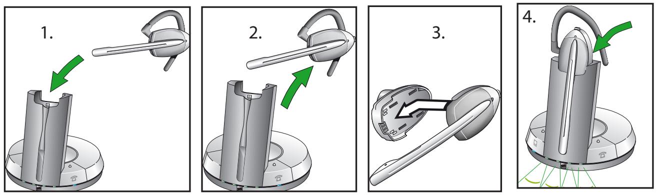
GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

Q: Comment effectuer une réinitialisation

R:

1. Positionnez le micro-casque dans le réceptacle du socle. Ensuite, débranchez le câble d'alimentation électrique du réceptacle du socle.
2. Retirez le micro-casque du réceptacle du socle.
3. Retirez le bloc-batterie en faisant glisser l'arrière de l'enceinte du haut-parleur du micro-casque vers le bas.
4. Glissez à nouveau le bloc-batterie sur le micro-casque – le voyant sur le micro-casque tournera bleu pendant 2 secondes. Ensuite placez-le sur le réceptacle du socle et rebranchez ensuite le câble d'alimentation électrique.

5. Les quatre voyants sur le réceptacle du socle alors clignoteront de suite en vert. Le voyant sur le micro-casque clignotera en bleu une fois après 5 secondes.



GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: Il ne se passe rien quand j'essaye de régler la tonalité.
R: Vérifiez que la base est réglée sur le mode Téléphone et que la liaison est établie (voyant Téléphone de la base clignotant). Assurez-vous aussi que le téléphone est activé (combiné décroché ou bouton de prise de ligne enfoncé).

Q: J'entends un bourdonnement dans mon micro-casque.
R: Si le système est installé correctement, votre téléphone n'est peut-être pas suffisamment protégé contre les signaux radioélectriques émis par le micro-casque. Pour résoudre ce problème, éloignez la base du micro-casque et le téléphone de 30 cm au moins. Sur le GN9350e, vous pouvez aussi réduire la portée du micro-casque.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: Mes clients affirment qu'ils ne m'entendent pas.
R: Faites coulisser la molette de réglage de la tonalité pour vous assurer que le réglage de la base est correct. Vous devez entendre une tonalité nette dans le micro-casque. Appelez une connaissance pour régler le micro de votre casque, comme indiqué dans le guide d'installation et d'utilisation abrégé. Pour plus d'informations sur le réglage de votre installation téléphonique, vous pouvez aussi consulter le site www.jabra.com.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

Q: Quand j'appuie sur la touche Conversation, le GN1000 RHL décroche le combiné mais la communication ne s'établit pas.
R: Lorsque vous utilisez le GN1000 RHL pour prendre les appels à distance, assurez-vous qu'il est raccordé au connecteur combiné du téléphone et non au connecteur micro-casque (si votre téléphone en possède un).

Q: J'ai entendu parler d'un micro-casque GN sans fil qui permet de prendre les appels à distance sans utiliser l'accessoire GN1000 RHL.
R: Oui, il s'agit du modèle EHS (crochet commutateur électronique), qui est compatible avec certains types d'installations téléphoniques. Contactez votre fournisseur pour savoir s'il est utilisable avec votre téléphone et/ou consultez notre site de support www.jabra.com.

Q: J'ai changé de bureau. Est-il possible d'utiliser mon micro-casque avec une autre base ?
R: Oui, c'est possible. Il suffit de coupler votre micro-casque sur la nouvelle base. Pour cela, procédez comme indiqué à la section 4.7 de ce guide.

Q: Mon téléphone devrait être compatible avec la version EHS de GN mais cela ne fonctionne pas.
R: Consultez le site www.jabra.com pour obtenir des informations complémentaires, notamment concernant la compatibilité et le positionnement de la molette de réglage de la tonalité.

9. Entretien, sécurité et mise au rebut

Entretien
Vous pouvez nettoyer le serre-tête, la perche micro et le contour d'oreille à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. Si nécessaire, dépoussiérez les cordons et la base avec un chiffon sec. Vous pouvez nettoyer le(s) coussinet(s) en simili-cuir ou le(s) remplacer. Pour le(s) nettoyer, retirez-le(s) et rincez-le(s) à l'eau. Les coussinets en simili-cuir et les plaques auriculaires peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et, éventuellement, un peu de liquide vaisselle. Evitez toute pénétration d'humidité ou de liquide dans les connecteurs, écouteurs et autres ouvertures.Evitez d'exposer le produit à la pluie.

Emballages et sécurité des enfants
Ne laissez jamais des enfants jouer avec les sachets en plastique dans lesquels sont emballés les composants. En cas d'ingestion, ces sachets et les petites pièces qu'ils contiennent peuvent causer un étouffement.

Matériaux et allergies
Le serre-tête est en inox non revêtu de nickel.
L'émission de nickel de l'alliage d'inox utilisé a été évaluée selon la norme européenne EN 1811:1998. Conformément à la directive européenne 94/27/EF, la quantité de nickel émise doit être inférieure à 0,50 $\mu g/cm^2$/semaine. Le serre-tête émet 0,02 µg de nickel/cm^2/semaine.
Le(s) coussinet(s) en simili-cuir ne contien(nen)t pas de vinyle.

Mise au rebut des batteries et du produit
N'exposez pas les batteries à la chaleur, ne les percez pas. Le produit et/ou les batteries doivent être mis au rebut conformément aux normes et réglementations en vigueur.

www.HeadSetPlus.com

Español – Guía de las funciones adicionales de los microcascos GN9350e/GN9330e/GN9330e USB

Esta guía de funciones adicionales complementa a las guías de configuración de los microcascos GN9350e/GN9330e/GN9330e USB. Ofrece instrucciones e información sobre las funciones adicionales, características, accesorios y mantenimiento de los microcascos GN9350e/GN9330e/GN9330e USB.

Las guías de configuración y uso básicos incluyen las instrucciones básicas para configurar y utilizar los microcascos GN9350e/GN9330e/GN9330e USB.

Esta Guía de usuario funciones adicionales contiene información común a los microcascos GN9350e, GN9330e y GN9330e USB. En cada subcapítulo se marcan claramente los productos a los que se refieren GN9350e GN9330e GN9330e USB . Cuando la función no se aplique, simplemente aparecerá enmarcada pero sin el fondo gris; p. ej. GN9350e GN9330e GN9330e USB .

1. Información del producto

Los microcascos GN9350e/GN9330e/GN9330e USB son soluciones completamente inalámbricas. Todos ellos comparten las ventajas de la tecnología manos libres, la movilidad inalámbrica, funciones útiles y múltiples opciones complementarias y personalizables.

A continuación, se ofrece una descripción de las principales funciones y características que ofrece cada modelo:

Comparación de funciones por modelo

Funciones	GN9350e	GN9330e	GN9330e USB
Conectividad de teléfono fijo	•	•	
Conectividad VoIP/ USB**	•		•
Preparado para GN1000 RHL	•	•	
Preparado para conmutador de descuelgue electrónico	•	•	
Pantalla para configuración	•		
Alcance ajustable	•		
Mejora del sonido (DSP)	•		
Llamada de conferencia (4 miembros)	•		
Conectividad de indicador de "en línea"	•	•	•
Preparado para DECT/GAP*	•		
CARB+***	•		

* no aplicable para la versión de EE.UU.
** para la conexión al PC, los microcascos sólo funcionan con los sistemas operativos Windows 98 (SE), Windows 2000, Windows Vista y Windows XP.
*** Se puede habilitar CARB+ para ofrecer unos +6 dB adicionales de ganancia de transmisión (por lo general, se usa en teléfonos con base de carbono).

Importante: *Si va a utilizar la unidad GN9350e o GN9330e USB con una aplicación VoIP, consulte el manual del usuario de dicha aplicación para obtener información e instrucciones detalladas, o visite nuestro sitio Web www.jabra.com.*

2. Configuración

Esta sección contiene instrucciones de configuración y conexión para los accesorios y las funciones opcionales del microcasco.

Nota: *La guía de configuración y uso básicos contiene las instrucciones de configuración y conexión básicas.*

GN9350e GN9330e GN9330e USB

2.1 Puerto del microcasco

Si el teléfono dispone de un puerto para los microcascos, se recomienda dejar el cable del auricular en el teléfono. Conecte el puerto del microcasco del teléfono al puerto del teléfono de la base. De esta forma, podrá utilizar el botón de llamada del teléfono, si existe, y limitará el número de cables que salgan de la base.

Importante: *El "conmutador de tono de marcación" debe estar colocado en la posición correcta. Consulte la sección: "Conmutador de tono de marcación" en la Guía de inicio rápido o en el vídeo Flash on-line en www.jabra.com.*

GN9350e GN9330e GN9330e USB

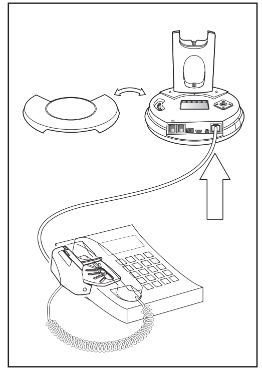
2.2 Modo de llamada de salida predeterminada

La base está configurada por defecto para el uso del teléfono. Si desea utilizar la aplicación VoIP como medio de llamada predeterminado, mantenga pulsado el botón USB durante 5 segundos. Si desea volverlo a cambiar, pulse el botón del teléfono durante 5 segundos

GN9350e GN9330e GN9330e USB

2.3 Conexión al GN1000 RHL (descolgador remoto de microteléfono) (accesorio)

Puede comprar una unidad GN1000 RHL a modo de accesorio que le permita responder y finalizar llamadas cuando no esté en su escritorio. Póngase en contacto con su proveedor o visite www.jabra.com para obtener más información.



Para conectar el GN1000:

1. Instale la unidad GN1000 en el teléfono tal y como se describe en el manual del usuario.
2. Enchufe el cable de conexión de RHL al puerto AUX de la base del microteléfono.

El GN9350e le permite utilizar el conmutador de descuelgue electrónico (EHS) para responder y finalizar llamadas aunque no esté en su despacho. La función se describe en la sección 2.5.2. La contestación y finalización de llamadas de forma remota se ofrecen en determinadas aplicaciones de teléfono de software/VoIP.

2.4 Pantalla LCD

La unidad base dispone de una pantalla LCD y un control de pantalla que permite controlar 5 opciones:

- Ajuste del volumen de transmisión
- Selección de conmutador de descuelgue
- Selección de alcance/alimentación
- Selección del modo de sonido
- Selección del nivel de protección (IntelliTone®)

Navegación y marcadores

Navegue por los 5 menús de la pantalla LCD horizontalmente con las flechas ◀ ▶ del control de pantalla. Dentro de cada uno de los menús, navegue verticalmente con las flechas ▲ ▼ del control de pantalla.

Pulse el botón OK (Aceptar) para confirmar una opción o un valor específico dentro de los 5 menús diferentes. Un asterisco (*) junto a la opción o valor seleccionado indica cuál es la opción actual.

Posición predeterminada/inicial

La pantalla LCD siempre está encendida y lista para ser utilizada. La posición predeterminada/inicial permanente de la pantalla LCD es la opción del volumen de transmisión situada más a la izquierda. La pantalla LCD siempre volverá a esta posición predeterminada/inicial, si deja de utilizarse durante 30 segundos.

En cada uno de los 5 menús, también existe un valor predeterminado de fábrica. Dicho valor predeterminado permanece ajustado hasta que se modifica. La última opción o valor seleccionado (en cada uno de los 5 menús) siempre se muestra en la primera línea de su menú correspondiente.

Cambio de opciones

2.4.1 Volumen de transmisión

El volumen de transmisión debe ajustarse de forma adecuada para que su voz se oiga claramente. Si no ha ajustado el volumen de transmisión durante la configuración inicial, siga estos pasos:

1. Colóquese el microcasco.
2. Utilice las flechas ◀ ▶ para localizar el menú de volumen de transmisión en la pantalla de la base.
3. Realice una llamada de prueba a alguien.
4. Utilice las flechas ◀ ▶ para desplazarse por las 12 opciones del menú de volumen de transmisión hasta que su interlocutor le confirme que el volumen de su voz es adecuado.
5. Pulse OK (Aceptar) para confirmar la nueva opción.

El menú de volumen de transmisión es la posición predeterminada/inicial permanente para la pantalla LCD. Después de ajustar las otras opciones desde la pantalla, se volverá a la posición de menú de volumen de transmisión.

⚠ ***Importante:*** *Si utiliza una aplicación USB, las opciones de TX son fijas y no requieren ningún ajuste.*

2.4.2 Selección de conmutador de descuelgue

La unidad GN9350e le permite responder y finalizar llamadas de forma remota mediante el uso de GN1000 RHL, o sus modos de conmutador de descuelgue electrónico (EHS) integrados. La función EHS sólo está disponible en determinados sistemas telefónicos. Para determinar qué teléfonos tienen la función EHS activada, consulte nuestro sitio web: www.jabra.com. Consulte también el manual del usuario del teléfono para obtener más información.

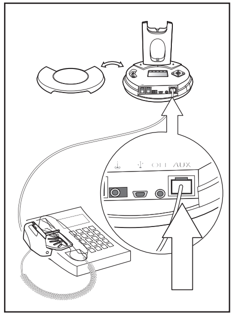
Hay 4 modos disponibles

GN RHL (Predeterminado)	no EHS; funciona con la unidad GN1000 RHL
DHSG	p. ej. teléfonos de sobremesa Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya y Polycom
AEI	p. ej. con teléfonos fijos Tenovis
MSH	p. ej. con teléfonos fijos Alcatel

Nota: *Por defecto, la unidad GN9350e se ajusta a la interfaz RHL, que también constituye el ajuste correcto si utiliza manualmente el microteléfono al responder o finalizar llamadas, como se describe en la guía de configuración.*

Para seleccionar la interfaz adecuada:

1. Utilice las flechas ◀ ▶ para localizar el menú de la interfaz RHL en la pantalla de la base.
2. Utilice las flechas ▲ ▼ para seleccionar una de las 4 interfaces del menú.
3. Pulse OK (Aceptar) para confirmar la interfaz.



Nota: *Para utilizar las funciones DHSG, AEI o MSH, conecte el cable de conexión (accesorio) a su teléfono fijo y al puerto AUX de la unidad GN9350e.*

2.4.3 Selección de alcance/alimentación

El microcasco ofrece 3 modos de alcance/alimentación (normal, bajo y muy bajo). El modo normal resulta ideal para la mayoría de los usuarios. No obstante, si se producen interferencias con otros dispositivos de comunicación durante las llamadas, es posible que desee cambiar a los modos bajo o muy bajo. Cambiar la potencia de alta a baja reducirá el alcance de su microcasco.

Modo de alimentación	Alcance* DECT	Alcance* US DECT
Normal (Predeterminado)	Hasta 120 m	Hasta 400 pies
Bajo	Hasta 60 m	Hasta 200 pies
Muy bajo	Hasta 25 m	Hasta 80 pies

* En un entorno de oficina estándar

Nota: *El modo de alimentación normal es la opción predeterminada.*

www.HeadSetPlus.com

Para cambiar el modo de alcance/alimentación:

1. Utilice las flechas ◀ ▶ para localizar el menú del modo de alcance/alimentación en la pantalla de la base.
2. Utilice las flechas ▲ ▼ para seleccionar uno de los 3 modos del menú.
3. Pulse OK (Aceptar) para confirmar el nuevo modo.

2.4.4 Selección del modo de sonido

Este menú se divide en dos secciones: "Treble/Normal/Bass" y "Fixed/Switch". Estas dos partes están separadas por una línea vacía. En cada una de las dos partes es posible elegir un modo.

El microcasco ofrece 3 modos de agudos/bajos (agudo, normal y bajo). Puede cambiar estos modos para ajustar sus preferencias o necesidades personales y determinar la calidad de sonido USB.

Modo de sonido	Effecto	Ventajas
Agudos	Acentúa los tonos altos	Ideal para usuarios con una ligera pérdida auditiva de alta frecuencia
Normal (Predeterminado)	Acentúa todos los tonos de manera uniforme	Ideal para todos los usuarios
Bajos	Acentúa los tonos bajos	Ideal para usuarios que prefieren un sonido rico en bajos

Modo de sonido	Effecto	Ventajas
Fijos	Calidad de sonido en los altavoces del microcasco de los telefónos fijos (ancho de banda normal)	- Tiempo de conversación mejorado en el modo USB altavoz del microcasco propia de los teléfonos tradicionales - Enlace de radio más rápido - Más unidades en un área determinada
Conmutador (Predeterminado)	Cambia automáticamente de ancho de banda estándar a un rango de frecuencias mayor. En el modo de llamada de conferencia, se desactiva el cambio automático.	Calidad de sonido USB mejorada

Nota: *La configuración predeterminada es el modo Normal. En instalaciones de alta densidad (o si existen dificultades o retardo para conseguir un enlace de radio) se recomienda cambiar el modo de sonido de 'Conmutador' a 'Fijo'.*

En el GN9350e, se puede habilitar CARB+ para ofrecer unos +6 dB adicionales de ganancia de transmisión (por lo general, se usa en teléfonos con base de carbono).

Modo de sonido	Efecto	Ventajas
CARB+	Ganancia de transmisión adicional + 6dB	Volumen de transmisión más alto

Para cambiar el modo de sonido:

1. Utilice las flechas ◀ ▶ para localizar el menú del modo de sonido en la pantalla de la base.
2. Utilice las flechas ▲ ▼ para seleccionar uno de los 3 modos del menú, y elija entre las opciones de fijado/conmutado del menú.
3. Pulse OK (Aceptar) para confirmar la nueva opción.

2.4.5 Selección del nivel de protección

El microcasco ofrece una opción con 4 niveles de protección (además del nivel de protección básico adicional). Estos niveles le protegen frente a picos de sonido repentinos demasiado altos que puedan provenir de la red telefónica (faxes o o interferencias de red), y ofrecen un límite máximo de exposición de ruido del microcasco durante todo el día.

El número de horas diarias que pase al teléfono determinará la opción que debe seleccionar. Los 4 niveles de protección cumplen y exceden los niveles de protección global reales, y son compatibles con los estándares NIOSH y las normas de seguridad y salud comunitarias de 85 dB(A). El nivel de protección TT4 cumple los requisitos de la recomendación australiana.

Importante: *En algunas jurisdicciones, la normativa o las leyes aplicables pueden determinar l a configuración que se debe utilizar. El nivel predeterminado proporciona un nivel de protección de 118 dB(A). El microcasco le protege frente a picos de sonido repentinos. Si utiliza el microteléfono del teléfono para llamar, no dispondrá de esta protección.*

PRECAUCIÓN: *Los ruidos fuertes y agudos pueden dañar su oído temporal o permanentemente. Este dispositivo está diseñado para protegerle de ruidos fuertes y agudos y cumple con la legislación vigente. Sin embargo, es posible que este dispositivo no le proteja por completo. Para reducir posibles daños a su oído por ruidos fuertes y agudos mantenga la potencia de salida lo más baja posible.*

Nivel de protección	Criterios de selección
Nivel 0 (Predeterminado)	Protección básica frente a picos de sonido demasiado altos [118 db(A)]. Volumen automático desactivado
Nivel 1*	Menos de 4 horas al teléfono/día
Nivel 2*	De 4 a 8 horas al teléfono/día
Nivel 3*	Más de 8 horas al teléfono/día
Nivel 4 (TT4)	Protección australiana recomendada (Telstra)

* Cumple la directiva 2003/10/EC del Consejo y el Parlamento Europeo de 6 de febrero de 2003.

Para cambiar el nivel de protección:

1. Utilice las flechas ◀ ▶ para localizar el menú del nivel de protección en la pantalla de la base.
2. Utilice las flechas ▲ ▼ para seleccionar uno de los 5 modos del menú.
3. Pulse OK (Aceptar) para confirmar el nuevo modo.

Ajuste automático del volumen y reducción del ruido
El microcasco ofrece dos funciones integradas que le permiten obtener una calidad y un nivel de sonido óptimos. Ambas funciones se activan automáticamente, por lo que no es necesario realizar ningún ajuste en el microcasco.

Ajuste de volumen automático
La función de ajuste de volumen automático establece automáticamente los niveles del volumen de las llamadas para que todas se oigan con el mismo volumen constante que haya configurado. El volumen automático no está activado en el nivel de protección 0. También puede ajustar el volumen de forma manual directamente en el auricular.

Reducción de ruido
La función automática de reducción de ruido mejora la calidad del sonido de las llamadas entrantes eliminando las impurezas de la señal, tales como el ruido de fondo procedente del entorno del interlocutor.

GN9350e **GN9330e** GN9330e USB

2.4.6 Selección de conmutador de gancho (sin LCD)

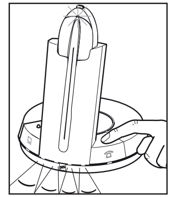
El GN9330e le permite responder y finalizar llamadas a distancia mediante el uso del GN1000 RHL, o sus modos de conmutador de gancho electrónico (EHS) incorporados. El uso de EHS sólo es posible en determinados sistemas telefónicos. Para determinar qué teléfonos cuentan con la característica EHS, consulte nuestro sitio web www.jabra.com. Consulte también el manual de usuario de su teléfono para obtener más detalles.

Existen 4 modos disponibles:

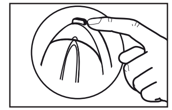
GN RHL (Predeterminado)	No EHS; funciona con el GN1000 RHL
DHSG	p. ej. teléfonos de sobremesa Siemens, Elmeg, Cisco, Avaya y Polycom
AEI	Por ejemplo, con teléfonos de escritorio Tenovis
MSH	Por ejemplo, con teléfonos de escritorio Alcatel

Nota: *De manera predeterminada, el GN9330e está configurado con la interfaz RHL, que además es la configuración adecuada si utiliza su teléfono de forma manual para responder/finalizar llamadas según se describe en la Guía básica de configuración y uso.*

Para seleccionar la interfaz adecuada:

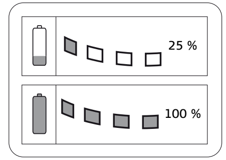


1. Coloque el auricular en la base con los indicadores mirando hacia usted.
2. Pulse el botón Teléfono de la base durante 6 segundos mientras el auricular está en la base y hasta que la luz azul del LED del auricular parpadee rápidamente.
3. Utilice el botón de ajuste del volumen para cambiar entre las diferentes configuraciones de EHS - consulte la tabla siguiente.



Los 4 indicadores de batería de la base muestran el modo EHS seleccionado en el GN9330e.

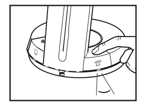
GN RHL (Predeterminado)	■ □ □ □
DHSG	□ ■ □ □
AEI	□ □ ■ □
MSH	□ □ □ ■



Nota: *Si no se pulsa el botón volumen + o volumen - durante más de 15 segundos, se activará la última interfaz seleccionada.*

4. Para configurar el modo EHS, pulse el botón Teléfono de la base durante 6 segundos hasta que los 4 indicadores de batería parpadeen una vez. A continuación, espere 5 segundos y el auricular se inicializará.

2.4.7 Change default phone type



You can chose to have either PC or Telephone as the default phone type (Telephone is factory default). To change setting, press and hold the phone type button on the base until the blue LED below the button is solid blue.

GN9350e **GN9330e** **GN9330e USB**

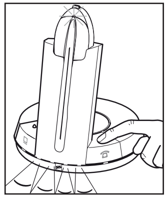
2.4.8 Modo audio/Potencia de transmisión

Su auricular ofrece 3 modos de alcance/potencia (Normal, Bajo y Muy bajo). El modo Normal es ideal para la mayoría de los usuarios. Sin embargo, si experimenta interferencias de otros dispositivos de comunicación durante las llamadas, es posible que quiera cambiar a los modos Bajo y Muy bajo.
Al cambiar a los modos de potencia Bajo o Muy bajo reducirá el alcance de su auricular.

Modo de potencia	**Alcance* DECT**	**Alcance* US DECT**
Normal (Predeterminado)	Hasta 120 m	Hasta 400 pies
Bajo	Hasta 60 m	Hasta 200 pies
Muy Bajo (V. low)	Hasta 25 m	Hasta 80 pies

** En ambientes normales de oficina*
Nota: *La configuración predeterminada es el modo Normal.*

Es posible forzar el auricular y la base para banda estrecha o para banda ancha (solo en 9330e USB), Al forzar el auricular para banda estrecha es menos probable que sufra interferencias de otros dispositivos de comunicación. La contrapartida es una calidad de audio ligeramente menor.



Apertura de la selección de alcance y modo de sonido
Para abrir el modo de conexión o el modo de potencia/ancho de banda, proceda como sigue:

1. Presione el botón USB de la estación base (9330e USB) o el botón de teléfono (9330) al menos durante 6 segundos.
2. El indicador LED azul de la estación base y el LED azul del auricular parpadearán de forma rápida y continua al iniciarse la programación del modo.

Mostrar la configuración de Modo de audio/Potencia

1. La primera pulsación corta sobre la estación base USB o en el botón del teléfono muestra la configuración actual y permite seleccionar el modo.

Configuración de los modos de potencia y audio

1. Una pulsación corta sobre la estación base USB o en el botón del teléfono cambia esta configuración.
2. La configuración actual se indica con los cuatro indicadores LED del estado de carga (de color verde), como sigue.

Los 4 indicadores de batería de la base muestran el modo de audio y el nivel de potencia actual del dispositivo.

GN9330e - USB

Modo de audio \ Nivel de potencia	□ □ □ □
Banda ancha \ Normal	■ ■ □ □
Banda estrecha \ Normal	□ ■ □ □
Banda ancha \ Bajo	■ □ ■ □
Banda estrecha \ Bajo	□ □ ■ □
Banda ancha \ Muy bajo	■ □ □ ■
Banda estrecha \ Muy bajo	□ □ □ ■

GN9330e

Modo audio	□ □ □ □
Banda estrecha \ Normal	□ ■ □ □
Banda estrecha \ Bajo	□ □ ■ □
Banda estrecha \ Muy bajo	□ □ □ ■

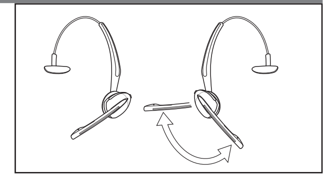
Cierre del modo de configuración

Puede cerrar el modo de configuración de dos formas:

1. Presione el botón USB de la estación base (9330 USB) o el botón de teléfono (9330) al menos durante 6 segundos.
2. No presione ningún botón durante 15 segundos
   Una vez terminado el Modo de configuración, el indicador LED azul deja de parpadear y el auricular y la base vuelven al funcionamiento normal.

3. Formas de sujeción

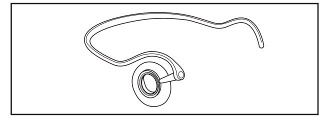
El microcasco ofrece varias formas de sujeción: en la cabeza, en la nuca y en el oído.



__Nota:__ Las unidades GN9330e y GN9330e USB incluyen una sujeción en el oído y una diadema. La sujeción en la nuca se ofrece como accesorio.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.1 Sujeción en la cabeza



Puede llevar el microcasco indistintamente en la oreja izquierda o en la derecha. El microcasco puede girar 360°.

Cambio del lado para llevar la varilla (diadema)

1. Gire la varilla 90°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

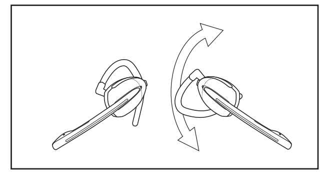
3.2 Sujeción en la nuca

Con la sujeción en la nuca, el microcasco se coloca en la oreja derecha.

__Nota:__ Esta forma de sujeción se ofrece como un accesorio para las unidades GN9330e y GN9330e USB.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.3 Sujeción en el oído



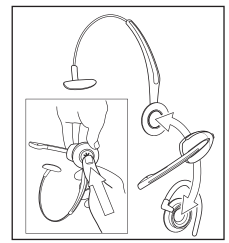
Puede llevar el microcasco indistintamente en la oreja izquierda o en la derecha. El microcasco puede girar 360˚.

Cambio del lado para llevar el gancho para el oído

1. Dé la vuelta al gancho.
2. Gire el gancho 180°.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.4 Cambio de la forma de sujeción



Todas las formas de sujeción (diadema, sujeción en el cuello y gancho para el oído) son intercambiables.

Para cambiar la forma de sujeción (p. ej., de la diadema al gancho):
1. Suelte el microcasco.
2. Acóplelo a la nueva forma de sujeción.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

3.5 Reorientación del botón de control de volumen de recepción

Por defecto, el microcasco se ajusta para llevarlo puesto en la oreja derecha. Esto significa que el control de volumen se presiona hacia arriba para aumentar el volumen y, hacia abajo, para reducirlo. Si decide llevar el microcasco en la oreja izquierda, es posible que desee cambiar la orientación del control del volumen para que éste aumente al presionarlo hacia arriba.

Para cambiar la orientación del botón de control del volumen del microcasco:

1. Asegúrese de que no se ha establecido ninguna conexión entre el microcasco y la base, (el indicador LED del microcasco no está parpadeando).
2. Pulse el botón de silencio del microcasco durante 10 segundos.
   –> El indicador de conexión del microcasco se iluminará.
3. Decida cómo prefiere aumentar el volumen (presionando el control hacia arriba o hacia abajo).
4. Presione el control del volumen hacia arriba o hacia abajo (según sus preferencias) hasta que el indicador de conexión del microcasco se apague.

4. Funcionamiento del microcasco

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.1 Realización y finalización de llamadas a través del teléfono con la función RHL/EHS.

1. Asegúrese de haber seleccionado el modo de teléfono.
2. Retire el microcasco de la base, o bien pulse el botón de conversación si ya lleva el microcasco.
   –> La función RHL/EHS se activará (el microteléfono se descuelga/se abre la conexión de la línea telefónica).
3. Marque el número deseado.
4. Vuelva a colocar el auricular en la base, pulse el botón de conversación del auricular, o pulse el botón del teléfono situado en la base.
   –> La función RHL/EHS se desactivará (el microteléfono se cuelga/se cierra la conexión de la línea telefónica).

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.2 Cómo responder llamadas a través del teléfono con la función RHL/EHS.

1. El teléfono suena.
2. Saque el auricular de la base, pulse el botón de conversación del auricular, o pulse el botón del teléfono situado en la base.
   –> La llamada se conectará (el microteléfono se descuelga/se abre la conexión de la línea telefónica).

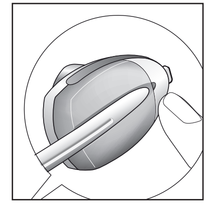
⚠ ***Importante**: Durante una llamada entrante, la base GN9350e cambiará automáticamente al modo necesario cuando se active a través de un softphone, el sensor de llamada del GN1000 o un adaptador EHS. (En función de si la llamada llega a través del teléfono de sobremesa (teléfono) o mediante VoIP (USB)). Después de la llamada, volverá al modo predeterminado que seleccionó anteriormente. El modo predeterminado de fábrica es el modo de teléfono.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

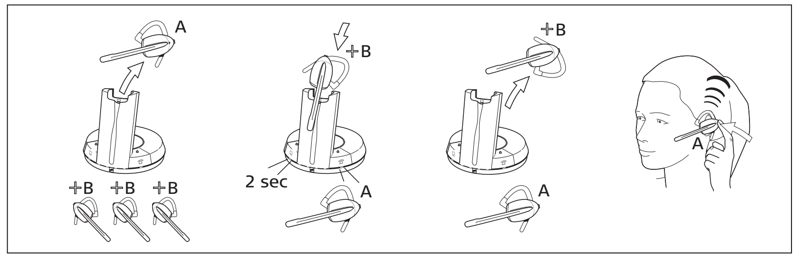
4.3 Llamadas de conferencia

Las llamadas de conferencia permiten que varios microcascos intervengan en una llamada. El microcasco principal (A) y 3 microcascos adicionales (B) podrán intervenir en una llamada iniciada por la unidad principal (consulte la ilustración).

Realización de llamadas de conferencia



1. Retire el microcasco principal de la base, asegurándose de que existe conexión. (El LED está arriba y el microcaso parpadeando).
2. Coloque el microcasco secundario en la base del primario.
   –> Los indicadores de modo de teléfono y modo USB de la base principal y el indicador de conexión del microcasco secundario se iluminarán durante 2 segundos.
3. Retire el microcasco secundario de la base del primario.
4. Una vez que haya escuchado el tono de cuatro niveles en el microcasco principal, pulse el botón para hablar, de color plateado.
5. Lorsque le GN9350e est connecté à plus d’une oreillette en mode conférence, il ne supporte pas TT4.



⚠ ***Importante:** Los pasos 2 a 4 pueden repetirse dos veces más para incorporar 2 microcascos secundarios.*

6. Use el auricular principal para establecer la conversación inicial. Para añadir auriculares adicionales en cualquier momento durante una llamada, puede agregar auriculares secundarios para establecer una llamada de conferencia. Se pueden reunir un máximo de 4 auriculares (1 principal más 3 secundarios) en una llamada de conferencia.

Finalización de las llamadas de conferencia para todos los participantes

1. Coloque el microcasco principal en su base, o pulse el botón de conversación.
   –> La llamada de conferencia finalizará en ese momento para todos los participantes.

Nota: *Si la llamada de conferencia se realizó mediante VoIP, es posible que necesite realizar pasos adicionales para finalizar la llamada. Consulte el manual de instrucciones de la aplicación VoIP. Observe también que el auricular principal debe permitir o confirmar que otros miembros se unan a la conferencia.*

Finalización de llamadas de conferencia sólo para un microcasco secundario

1. Coloque el microcasco secundario en su base, o pulse el botón de conversación.
   –> A partir de este momento, el participante habrá finalizado la llamada de conferencia.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.4 Llamadas de emergencia mediante VoIP

El microcasco admite llamadas de emergencia rápidas mediante aplicaciones VoIP (teléfono de software). Si el microcasco está conectado a un PC y éste está bloqueado por el protector de pantalla, podrá seguir utilizando el microcasco para realizar llamadas de emergencia.

Para realizar una llamada de emergencia mediante VoIP:

1. Colóquese el microcasco.
2. Si el PC está encendido (incluso con el protector de pantalla bloqueado), pulse los botones de modo de teléfono y modo USB de la base simultáneamente durante 5 segundos.
   –> La base marcará automáticamente el número de los servicios de emergencia.

Nota: *La función de servicios de emergencia funciona sólo con determinadas aplicaciones VoIP. Consulte el sitio Web www.jabra.com para obtener más información.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.5 Cómo transferir una llamada del microcasco al microteléfono del teléfono fijo

Para transferir una llamada en curso desde el microcasco al microteléfono del teléfono:

1. Levante el microteléfono y espere a oír el tono de llamada.
2. Realice uno de los pasos siguientes:
- Coloque el microcasco en el soporte de carga.
- Pulse el botón de conversación del microcasco.
- Pulse el botón de modo de teléfono de la base.
  –> El indicador de conexión del microcasco dejará de parpadear para indicar que la conexión entre el microcasco y la base se ha cerrado.

Importante: *Si utiliza el conmutador de descuelgue electrónico de su teléfono, no coloque el microcasco en el soporte de carga, ni pulse el botón de conversación o el de modo teléfono de la base porque desconectaría la llamada.*

Si el microcasco se queda sin batería, la conexión entre éste y la base permanecerá activa durante 2 minutos aproximadamente para que tenga tiempo de cambiar la batería.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.6 Cómo transferir una llamada del microteléfono del teléfono fijo al microcasco

Para transferir una llamada en curso del microteléfono del teléfono al microcasco:

1. Retire el microcasco de la base, o pulse el botón de conversación si no se encuentra en la base. Esto establecerá una conexión.
   –> El indicador de conexión del microcasco empezará a parpadear y la llamada se transferirá al microcasco.

Nota: *No coloque el microteléfono en su sitio antes de finalizar la llamada dado que podría cortarla.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

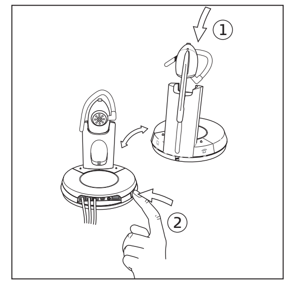
4.7 Emparejado de un nuevo microcasco principal con la base

Puede designar un nuevo microcasco principal para la base.

Importante: *Antes de designar un nuevo microcasco principal, asegúrese de que la conexión original del microcasco a la base esté cerrada pulsando el botón de conversación. El teléfono o el indicador de USB no deben tener una luz parpadeante.*

Para designar un microcasco principal nuevo:

1. Coloque el nuevo microcasco maestro en el soporte de carga de la base.
2. Pulse el botón de emparejado de la base.
   –> Los indicadores de modo de teléfono y modo USB de la base principal y el indicador de conexión del microcasco se iluminarán durante 2 segundos. Esto indica que el emparejado del nuevo microcasco principal se ha realizado correctamente.

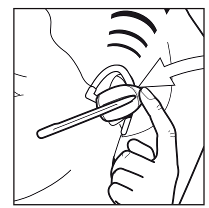


GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

4.8 Establecimiento de un vínculo de Modo de audio limpio

Al utilizar un teléfono de PC (VoIP), muchas aplicaciones de Comunicación Unificada (por ejemplo, Cisco IP Communicator o Microsoft® Lync™ 2010) envían mensajes de voz a la bandeja de entrada de la aplicación de correo electrónico (por ejemplo, Outlook).
Además, muchos usuarios cuentan con una aplicación diferente para realizar llamadas de conferencia (con o sin vídeo). En estos casos, también será muy útil utilizar el auricular.

En situaciones en las que otras aplicaciones diferentes al teléfono de PC desean utilizar el auricular (como se acaba de describir), debe establecer un vínculo de Modo de audio limpio sin desencadenar el comando de desactivación del conmutador del softphone.



La funcionalidad Modo de audio limpio se implementa al pulsar dos veces el botón Hablar del auricular.

Por ejemplo, si quiere participar en una llamada de conferencia o escuchar un mensaje de voz enviado por correo electrónico, simplemente active el Modo de audio limpio pulsando dos veces el botón Hablar del auricular. Cuando finalice la llamada de conferencia, sólo tiene que pulsar una vez el botón Hablar del auricular para cerrar el Modo de audio limpio.

Nota: *Debe configurar GN9330e o GN9350e en las Preferencias de audio del sistema operativo Windows. Además, en la aplicación de llamadas de conferencia (por ejemplo, Windows Live Meeting) también debe configurar GN9330e o GN9350e en las Preferencias de audio.*

5. Uso con teléfonos inalámbricos DECT

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

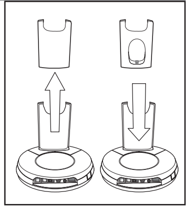
El microcasco se puede utilizar también con teléfonos inalámbricos DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication, telecomunicación inalámbrica mejorada digital), que son compatibles con el Perfil de acceso genérico (GAP, Generic Access Profile). Primero debe emparejarlo con la unidad base del teléfono inalámbrico.

Importante: *El código de autenticación del microcasco es 0000, que es el mismo que para la mayoría de los teléfonos inalámbricos DECT. El microcasco sólo funcionará con teléfonos inalámbricos que tengan el código 0000.*

Para emparejar el microcasco al teléfono inalámbrico DECT:

1. Mantenga pulsados el botón de conversación del microcasco y el botón de silencio "mute" (situado en el extremo del control del volumen) durante 5 segundos.
   –> El indicador de conexión del microcasco se iluminará.
2. Active el modo GAP del teléfono inalámbrico. Consulte el manual de su teléfono inalámbrico para obtener instrucciones de compatibilidad GAP/emparejado.
   –> El indicador de conexión del microcasco se iluminará durante 2 segundos para indicar que el emparejado ha sido satisfactorio. El microcasco ya está listo para utilizarse con el teléfono inalámbrico. Consulte el manual del usuario de su teléfono inalámbrico para obtener las instrucciones de uso con el microcasco.
3. Tenga en cuenta que el auricular debe sincronizarse de nuevo con la base GN9350 para volver al funcionamiento normal.

6. Sustitución de la batería (accesorio de GN)



GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.1 Instalación de la utilidad de carga de la batería extra

La utilidad de carga de la batería extra está disponible como accesorio. Puede instalarla en la base para que pueda cargar una batería extra.

Para instalar la cubierta de la utilidad de carga de la batería extra:

1. Retire la cubierta ciega de la base deslizándola hacia arriba hasta extraerla.
2. Deslice el cargador de la batería extra en la torre de carga de la base hasta que se ajuste en su sitio.

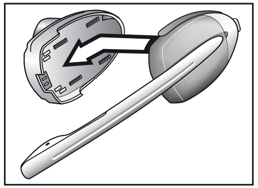
La batería adicional puede cargarse en su receptor (en la parte posterior de la torre de carga). Cuando la batería se coloque correctamente y empiece a cargar, se encenderá un indicador LED. El indicador LED se apagará cuando la batería esté completamente cargada. El LED está situado en la parte derecha por encima del receptor.

Importante: *Durante el uso diario, el indicador de la batería situado en el extremo izquierdo de la base parpadeará cuando queden menos de 30 minutos de conversación.*

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

6.2 Sustitución de la batería

La batería del microcasco se puede cambiar cuando sea necesario.



Para sustituir la batería en una forma de sujeción:

1. Desprenda la forma de sujeción de la batería.
2. Deslice hacia atrás la cubierta trasera del altavoz del microcasco.
3. Introduzca una nueva batería (de la utilidad de carga de la batería extra).
   El indicador de conexión del microcasco se iluminará durante 2 segundos para confirmar que la sustitución de la batería se ha realizado correctamente. Esto también permite confirmar que la batería tiene carga suficiente para operar.
4. Cambie la forma de sujeción.
5. Recargue la batería descargada insertándola en el soporte de carga adicional.

7. Indicadores de audio y visuales

El microcasco y la base disponen de indicadores de audio y visuales que representan varias funciones asociadas a la configuración y el uso del producto.

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.1 Indicadores de audio del microcasco

Acción en el microcasco	Indicación de audio
Batería baja	5 pitidos rápidos + pausa de 20 segundos
Volumen arriba/abajo	1 un pitido rápido de intensidad creciente/decreciente
Se ha alcanzado el volumen máx./mín.	1 pitido rápido agudo/bajo
Llamada entrante (con la funcionalidad RHL)	Varios tonos rápidos + pausa de 2 segundos (repetida)
Llamada entrante (con llamada VoIP)	Depende de la aplicación VoIP
Petición de llamada de conferencia	Tono de 4 niveles
Aceptación de llamada de conferencia	1 pitido
Línea telefónica (abrir/cerrar)	1 pitido
Microcasco fuera de alcance	Tono de 3 niveles
Activación/desactivación de silencio "mute"	1 pitido
Silencio "mute" activado	Tono de 2 niveles + pausa de 10 segundos (repetida)

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.2 Indicadores visuales del microcasco

Indicación visual	Acción en el microcasco
Indicador de conexión (azul)	Parpadea cuando se establece conexión
Se ilumina durante 2 segundos	Emparejado correcto, incluida la adición de microcascos en el modo de conferencia
Se ilumina (durante el ajuste)	La reorientación del volumen de recepción (+/-) se está ajustando
Parpadeando rápidamente	Microcasco en modo DECT/GAP

GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

7.3 Indicadores visuales de la base

Acción en la base	Indicación visual
Indicador del botón de modo telefónico/ Botón de conversación de la base	Se ilumina en el modo telefónico y parpadea cuando está conectado
Indicador del botón de modo USB/ Botón de conversación de la base	Se ilumina en el modo USB y parpadea cuando está conectado al puerto USB
Indicador de la funcionalidad de silencio "mute" (rojo)	Se ilumina cuando la funcionalidad de silencio está activada
Indicador de batería (4 diodos verdes)	1 LED iluminado = 25% de la carga 2 LED iluminados = 50% 3 LED iluminados = 75% 4 LED iluminados = 100% de la carga
	El diodo iluminado situado más a la derecha parpadea durante la carga, los diodos situados más a la izquierda están iluminados
	El diodo situado más a la izquierda parpadea cuando quedan menos de 30 minutos de carga
	Cuando el microcasco se coloca en el soporte de carga, todos los diodos se iluminan durante 1 segundo
Indicador de batería (soporte de carga para batería adicional, sólo accesorio de GN)	El diodo verde se ilumina cuando se está cargando

8. Solución de problemas

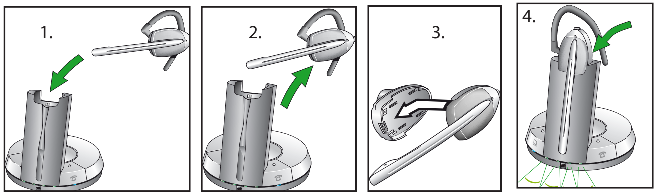
GN9350e | GN9330e | GN9330e USB

P: Cómo reiniciar

R:

1. Coloque el microcasco en la base. A continuación, desconecte el cable de alimentación de la base.
2. Retire el microcasco de la base.
3. Quite la batería deslizando hacia atrás la cubierta trasera del altavoz del microcasco.
4. Coloque de nuevo la batería en el microcasco – el indicador LED del microcasco se iluminará en azul fijo durante 2 segundos. A continuación, coloque el microcasco en la base y conecte de nuevo el cable de alimentación.

5. Los cuatro indicadores LED de la base parpadearán una vez en color verde. El indicador LED del microcasco parpadeará una vez en azul después de 5 segundos.



GN9350e GN9330e GN9330e USB

P: Cuando intento ajustar el Tono de marcación, no sucede nada.
R: Asegúrese de que la base está configurada en modo Teléfono y existe conexión (el indicador de los botones del teléfono de la base está parpadeando). Asegúrese también de que el teléfono está activado (el auricular está fuera del gancho o el botón de conexión está pulsado).

P: El microcasco emite un zumbido.
R: Si la unidad está configurada correctamente, es posible que el teléfono no sea totalmente inmune a las señales de radio que utiliza el microcasco. Para solucionar este problema, sitúe el microteléfono al menos a 30 cm de distancia del teléfono. En el GN9350e, también puede reducir el intervalo de la unidad, en su lugar.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

P: Mis clientes dicen que no pueden oírme.
R: Compruebe que la unidad base está configurada correctamente ajustando el control del tono de marcado. El microcasco deberá emitir un tono de llamada de alta calidad. A continuación, llame a un amigo y ajuste el micrófono del microcasco como se describe en la guía de configuración y uso básicos. Para ajustar la información del sistema de su teléfono, consulte también www.jabra.com.

GN9350e GN9330e GN9330e USB

P: Al pulsar el botón de conversación, la unidad GN1000 RHL se descuelga, pero la llamada no conecta.
R: Compruebe que está utilizando el puerto del microteléfono del teléfono, en lugar del puerto del microcasco (si el teléfono dispone de uno), cuando utilice una unidad GN1000 RHL para la contestación remota.

P: He oído que existe un microcasco inalámbrico GN con el que no es necesario utilizar un GN1000 RHL para responder las llamadas de forma remota.
R: Sí, se denomina EHS (conmutador de descuelgue electrónico), que admiten algunos sistemas telefónicos. Consulte a su proveedor si es compatible con su teléfono, y/o póngase en contacto con nuestro centro de asistencia en el sitio Web www.jabra.com.

P: He cambiado de mesa en el trabajo. ¿Puedo poner el microcasco en otra base?
R: Sí, sí que puede. Tan sólo deberá emparejar el microcasco con la nueva base. Siga los procedimientos que se describen en la sección 4.7 de esta guía.

P: Mi teléfono debería funcionar con la versión EHS de GN, pero no logro que funcione.
R: Consulte el sitio Web www.jabra.com para obtener más información sobre la compatibilidad y el ajuste del control del tono de marcado.

9. Mantenimiento, seguridad y eliminación del producto

Mantenimiento
La diadema, la varilla y el gancho de sujeción en el oído pueden limpiarse con un paño seco o ligeramente humedecido. Limpie el polvo de la unidad base y de los cables cuando sea necesario. Las almohadillas de oreja de cuero sintético pueden limpiarse o cambiarse. Para limpiarlas, retírelas y enjuáguelas con agua. Las almohadillas de oreja de cuero sintético y las placas auriculares se pueden limpiar con un paño húmedo y un poco de líquido detergente si es necesario. Evite que la humedad o líquidos puedan penetrar en las tomas, los receptores u otros orificios. No exponga el producto a la lluvia.

Precaución infantil e información sobre el embalaje
El embalaje, que incluye las bolsas de plástico y otros materiales, no es apto para jugar y deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Las bolsas o las numerosas piezas pequeñas que contienen podrían provocar asfixia si son ingeridas.

Materiales y alergias
El microcasco está hecho de acero inoxidable y no está revestido por una superficie de níquel. El desprendimiento de níquel de la aleación de acero inoxidable se ha probado de acuerdo con las normas europeas EN 1811:1998. Según la Directiva 94/27/EF de la Unión Europea, el desprendimiento de níquel debe estar por debajo de 0,50 µgram/cm^2/semana. El microcasco desprende 0,02 µgram/cm^2/semana. Las almohadillas de oreja de cuero sintético no contienen vinilo.

Baterías y eliminación del producto
No exponga las baterías al calor ni las perfore. Deseche el producto y las baterías de acuerdo con las normas y los reglamentos locales.